Različica 2022,2

NOX CYCLES

IZVIRNA NAVODILA ZA UPORABO

www.noxcycles.com

Nox Cycles Austria GmbH
Schlitters 98i
6262 Schlitters
Avstrija
+43 5288 21102 | info@noxcycles.com

© 2022 Nox Cycles Austria GmbH | Pravice do sprememb pridržane.
Podjetje Nox Cycles ne prevzema jamstva za morebitne tehnične ali redakcijske napake.

Vsebina

PlusDocu GmbH
Stralauer Platz 34, 10243 Berlin, Nemčija
info@plusdocu.com | www.plusdocu.com

© Copyright
Besedila, slikovno gradivo in informacije so avtorsko zaščitene in so avtorska lastnina podjetja PlusDocu GmbH.
Razmnoževanje, ponatis in prevajanje ter kakršna koli gospodarska raba dokumentacije po delih ali v celoti, v tiskani ali elektronski obliki, so dovoljeni le z vnaprejšnjim pisnim soglasjem.

Hvala, da si se odločil/-a za kolo NOX!

S kolesom NOX nimaš le izjemnega visokokakovostnega in zmogljivega e-kolesa ampak tudi košček naše lepe zgodovine podjetja.

Prisrčno te pozdravljamo v naši družini NOX – od zdaj naprej pišeš zgodovino z nami!

Tvoja ekipa NOX

OGRODJE/VZMETENJE

Ogrodje

- A Zgornja cev
- B Cev krmila
- C Spodnja cev
- D Prečka zadnje osi
- E Prečka sedeža
- F Cev sedeža

Vzmetenje

- G Vzmetne vilice
- H Blažilnik ogrodja

KOMPONENTE

1	Krmilo z upravljalnimi elementi	8	Gonilka
2	Konzola krmila	9	Pogonska enota
3	Potezne pletenice/hidravlični vodi	10	Verižno gonilo
4	Sprednje kolo	11	Zadnje kolo
5	Kolutna zavora spredaj	12	Kolutna zavora zadaj
6	Pesto sprednjega kolesa	13	Hitro vpenjalo opore sedeža
7	Baterija	14	Sedež z oporo sedeža

KOMPONENTE OPREME TOURING

1 Krmilo z upravljalnimi elementi
2 Konzola krmila
3 Potezne pletenice/hidravlični vodi
4 Sprednji blatnik
5 Sprednje kolo
6 Kolutna zavora spredaj
7 Pesto sprednjega kolesa
8 Baterija/pokrov
9 Gonilka
10 Pogonska enota
11 Verižno gonilo
12 Opora kolesa
13 Zadnje kolo
14 Kolutna zavora zadaj
15 Zadnji blatnik
16 Prtljažnik
17 Hitro vpenjalo opore sedeža
18 Sedež z oporo sedeža

PREGLED 4
Ogrodje/vzmetenje ... 4
Komponente ... 5
Komponente opreme TouRing ... 6
O TEH NAVODILIH 12
1 Preberite navodila in jih shranite ... 12
2 Hkrati veljavni dokumenti ... 13
3 Oznake in pomeni varnostnih napotkov in opozoril ... 13
3.1 Prikaz in zgradba ... 14
3.2 Stopnja tveganja ... 14
4 Razlaga simbolov in oznak ... 15
5 Oznaka izdelka ... 16
VARNOST 17
6 Uporaba za predvideni namen ... 17
7 Kategorizacija (razvrstitev glede na uporabo) ... 18
8 Napačne uporabe ... 20
8.1 Tuning in manipuliranje prepovedano. ... 20
9 Preostala tveganja ... 21
10 Varnostni napotki ... 22
10.1 Splošni varnostni nasveti ... 22
10.2 Varnostni napotki za električni pogon in njegove komponente ... 24
10.3 Varnostni napotki za vožnjo v cestnem prometu ... 29
11 Najvišja dopustna skupna teža ... 30
12 Zatezni navori ... 31
13 Vzdrževanje in obraba ... 32
13.1 Obraba ... 32
13.2 Zamenjava komponent ... 33
14 Napotki za komponente iz karbona ... 33
PRED PRVO UPORABO 34
15 Spoznajte vaš pedelec ... 34
16 Preverjanje pedeleca pred pričetkom vožnje ... 34
17 Nastavitev optimalnega položaja sedeža ... 36

GONILKA 37
18 Splošne informacije ... 37
19 Verižno gonilo ... 37
19.1 Način delovanja in uporaba ... 37
19.2 Obraba in vzdrževanje ... 38
19.3 Čiščenje in nega ... 39
POSEBNOSTI ELEKTRIČNEGA POGONA 40
20 Splošno/komponente ... 40
21 Informacije o uporabi ... 42
21.1 Način delovanja ... 42
21.2 Odstranjevanje in vstavljanje baterije ... 43
21.2.1 Odstranjevanje baterije (Brose Battery 630) ... 44
21.2.2 Vstavljanje baterije (Brose Battery 630) ... 45
21.2.3 Odstranjevanje baterije (BMZ UR-V10) ... 46
21.2.4 Vstavljanje baterije (BMZ UR-V10) ... 47
21.3 Vožnja brez električnega pogona ... 48
21.4 Doseg/načrtovanje poti ... 48
21.5 Temperature med shranjevanjem in delovanjem ... 48
21.6 Čiščenje in nega ... 49
ZAVORE 50
22 Splošne informacije ... 50
23 Razvrstitev zavornih ročic ... 50
24 Opozorila glede uporabe zavor ... 51
25 Kolutna zavora ... 53
25.1 Način delovanja ... 53
25.2 Opozorila za uporabo kolutnih zavor ... 54
25.3 Upravljanje kolutnih zavor ... 55
25.4 Utekanje kolutnih zavor ... 56
25.5 Preverjanje kolutnih zavor ... 57
25.6 Nastavitve ... 58
25.6.1 Nastavitev zavorne ročice ... 58
25.7 Obraba in vzdrževanje ... 59
25.8 Čiščenje in nega ... 59

MENJALNIK PRESTAV 60
26 Splošne informacije ... 60
27 Upravljalni element ... 61
28 Verižno gonilo ... 61
28.1 Način delovanja ... 61
28.2 Upravljanje prestav verižnega gonila ... 62
28.3 Preverjanje verižnega gonila ... 62
28.4 Obraba in vzdrževanje ... 63
28.5 Čiščenje in nega ... 63
KOLESA 64
29 Splošne informacije ... 64
29.1 Platišča in napere ... 66
29.2 Vrste pnevmatik ... 66
29.3 Vrste ventilov ... 67
29.4 Tlak v pnevmatikah ... 68
30 Polnjenje pnevmatik z zrakom ... 68
31 Redno preverjanje ... 69
SEDEŽ 70
32 Nastavitev sedeža ... 70
32.1 Nastavitev višine sedeža ... 71
32.2 Nastavitev položaja sedeža ... 72
33 Spustljiva opora sedeža ... 73
KRMILO 74
34 Nastavitev krmila ... 74
PODVOZJE (VZMETENJE/BLAŽENJE) 75
35 Splošne informacije ... 75
35.1 Način delovanja in pojmi ... 76
36 Sprednje vzmetne vilice ... 77
36.1 Prednapetje vzmeti ... 77
36.2 Funkcija Lock-Out ... 77
37 Vzmetenje zadnjih vilic ... 78
38 Obraba in vzdrževanje ... 78
39 Čiščenje in nega ... 78

NOX FLEX PLUS STANDARD (FPS) 79
40 Flex Linkage System (FLS) ... 79
41 Flip Chip Dropout (FCD) ... 82
NADALJNJE KOMPONENTE 86
42 Osvetljava ... 86
42.1 Splošne informacije ... 86
42.2 Mesta montaže ... 86
42.3 Vklop in izklop svetil ... 87
43 Hitro vpenjalo ... 88
44 Zvonec ... 89
45 Prtljažnik ... 90
46 Opora kolesa ... 91
SHRANJEVANJE IN TRANSPORT 92
47 Shranjevanje pedeleca ... 92
48 Transportiranje pedeleca ... 93
ODSTRANJEVANJE 94
KAKO UPRAVLJATE PEDELEC 95
49 Pregled korakov upravljanja ... 95
49.1 Priprava ... 95
49.2 Uporaba pedeleca ... 96
49.3 Čiščenje in nega pedeleca ... 97
49.4 Redno preverjanje komponent pedeleca ... 97
50 Po padcu ... 98
51 Prevažanje otrok ... 99
51.1 Prevažanje otrok v otroškem sedežu ... 100
51.2 Prevažanje otrok v prikolici za otroke ... 101
52 Prevažanje prtljage ... 103
52.1 Uporaba prtljažnika ... 104
52.2 Uporaba prikolice ... 105

NAČRT VZDRŽEVANJA 106

LISTINA VOZILA 108

ZAPISNIK O PREDAJI 110

O TEH NAVODILIH

1 Preberite navodila in jih shranite

Ta Izvirna navodila za uporabo – v nadaljevanju imenovana »navodila« – so sestavni del tega električnega kolesa.

V nasprotju s standardom EN 15194 bodo vsa tukaj opisana kolesa s podpornim elektromotornim pogonom (kolesa EPAC*) skupaj poimenovana z besedo »pedelec«**.

Kadarkoli bomo v tem navodilu uporabili besedo »pedelec«, bomo s tem imeli v mislih vse modele, opisane v tem navodilu.

Vse slike v teh navodilih so zgolj informativne, zato so lahko posamezne podrobnosti na vašem pedelecu drugačne, kot so prikazane v teh navodilih.

To navodilo vsebuje vse pomembne informacije o varnosti in uporabi vašega pedeleca. Temelji na zahtevah, ki veljajo v Evropski uniji.

Pred prvo uporabo pedeleca skrbno in v celoti preberite ta navodila in vsa hkrati veljavna navodila proizvajalcev posameznih komponent, še posebej pa varnostne napotke.

Če ne upoštevate teh navodil in hkrati veljavnih navodil proizvajalcev posameznih komponent, se lahko poškodujete vi ali druge osebe in/ali lahko nastane stvarna škoda.

Shranite ta navodila in hkrati veljavna navodila proizvajalcev komponent za kasnejšo uporabo in jih imejte vselej pri roki.

Če pedelec predate drugi osebi, obvezno priložite tudi ta navodila in vsa hkrati veljavna navodila proizvajalcev komponent.

Na spletnem mestu proizvajalca lahko pričujoče navodilo prenesete v obliki datoteke PDF.

* **E**lectrically **P**ower **A**ssisted **C**ycles = EPAC
** **Pe**dal **el**ectric **c**ycle = Pedelec

2 Hkrati veljavni dokumenti

Poleg teh navodil vedno upoštevajte tudi hkrati veljavna navodila proizvajalcev komponent, ki so vgrajene v vaš pedelec.

Poleg pričujočega navodila vedno obstajajo tudi navodila proizvajalcev ostalih komponent, ki jih je prav tako treba upoštevati. Npr.:

- Pedelec: pogonska enota, upravljalni element, baterija in polnilnik
- zavore
- vzmetne vilice in zadnje vzmetenje
- menjalnik prestav
- pesto/hitro vpenjalo kolesa
- itd.

Ta navodila proizvajalcev so obvezna dopolnitev pričujočih navodil in so del tehnične dokumentacije tega pedeleca.

Če niste prejeli ločenih navodil proizvajalcev posameznih komponent, jih zahtevajte od proizvajalca vašega pedeleca.

3 Oznake in pomeni varnostnih napotkov in opozoril

Varnostni napotki in opozorila opisujejo tveganja, ki nastopajo pri rokovanju s pedelecom ali uporabi pedeleca, in vam dajejo napotke za ravnanje za preprečevanje ustreznih tveganj.

Varnostni napotki so zbrani v razdelku »VARNOST«.

Opozorila so zmeraj podana poleg koraka ravnanja oz. poleg postopka, pri katerem potencialno tveganje nastopa.

Za varno uporabo pedeleca je treba obvezno upoštevati vse varnostne napotke in vsa opozorila glede postopkov ravnanja. Zato vsekakor zbrano preberite vse varnostne napotke in opozorila ter jih skušajte ponotranjiti, da boste preprečili tveganja pri rokovanju s pedelecom in uporabi pedeleca.

V odvisnosti od možnih posledic zaradi neupoštevanja so varnostni napotki in obvestila v teh navodilih označeni, kot sledi.

3.1 Prikaz in zgradba

OPOZORILNA BESEDA

Vrsta in vir nevarnosti!

Razlaga vrste in vira nevarnosti.

» Ukrepi za preprečevanje nevarnosti.

3.2 Stopnja tveganja

NEVARNOST

» Opozorilna beseda »Nevarnost« označuje tveganja z visoko stopnjo ogroženosti. Pri neupoštevanju varnostnih napotkov in opozoril te kategorije pride do težkih poškodb ali celo smrti.

OPOZORILO

» Opozorilna beseda »Opozorilo« označuje tveganja s srednjo stopnjo ogroženosti. Pri neupoštevanju varnostnih napotkov in opozoril te kategorije lahko pride do težkih poškodb ali celo biti smrti.

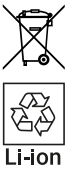
PREVIDNO

» Opozorilna beseda »Previdno« označuje tveganja s srednjo stopnjo ogroženosti. Pri neupoštevanju varnostnih napotkov in opozoril te kategorije lahko pride do srednje težkih ali lažjih poškodb.

Napotek

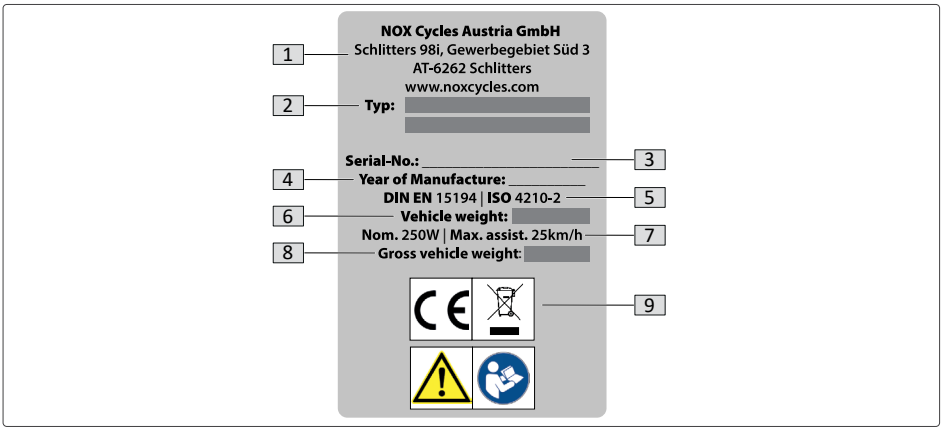
» Opozorilna beseda »Napotek« označuje tveganja, pri katerih lahko pride do nastanka stvarne škode. Pri neupoštevanju varnostnih napotkov in opozoril te kategorije se pedelec lahko poškoduje ali nastane stvarna škoda na drugih predmetih.

4 Razlaga simbolov in oznak

	Obvezno preberite in upoštevajte navodila.
	Ta simbol označuje koristne dodatne informacije za rokovanje z in uporabo pedeleca.
	Oznaka izdelkov, ki se lahko uporabljajo samo v zaprtih prostorih. **OPOZORILO!** Ob uporabo v vlažnem okolju in ob stiku s tekočinami obstaja nevarnost električnega udara!
	Električna naprava ustreza razredu zaščite II: Naprava ima kot zaščito proti električnemu udaru dvojno ali ojačeno izolacijo.
	Opozorilo pred vročimi površinami. **OPOZORILO!** Ob stiku obstaja nevarnost opeklin, ob stiku z vnetljivimi materiali obstaja nevarnost požara.
	Opozorilo na magnetno polje **OPOZORILO!** Magneti lahko vplivajo na delovanje srčnih spodbujevalnikov in vsajenih defibrilatorjev.
	Simbol za enosmerno napetost (DC).
	Simbol za izmenično napetost (AC).
	S tem simbolom označeni izdelki izpolnjujejo vse zadevne predpise evropskega gospodarskega prostora.
	Električne naprave s to oznako se ne smejo odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Uporabnik mora v skladu z zakonom električne naprave predati na za ta namen predvidenih lokalnih zbirnih mestih za okolju prijazno recikliranje.
	Akumulatorji in baterije s to oznako se ne smejo odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki ali preostalimi odpadki. Uporabnik mora v skladu z zakonom akumulatorje in baterije s to oznako predati na za ta namen predvidenih lokalnih zbirnih mestih za okolju prijazno recikliranje.
	Oznake materialov, ki so predvideni za recikliranje. Embalažo ločujte po posameznih vrstah materiala. Lepenko in karton odstranjujte s papirnimi odpadki, folije pa s surovinami.

5 Oznaka izdelka

Tipsko ploščico vašega pedeleca bo vaš specializirani trgovec prilepil v listino vozila > razdelek »Listina vozila« na strani 108.



Sl. 1: Simbolna slika oznake izdelka

1 Naziv in naslov proizvajalca

2 Oznaka modela

3 Serijska številka- glejte ogrodje

4 Leto izdelave/modelno leto

5 DIN EN 15194 Kolesa- Kolesa z električnim pomožnim pogonom- EPAC

ISO 4210-2 Kolesa- Varnostne zahteve za kolesa

6 Teža pedeleca (EPAC)

7 Nazivna moč motorja 250W/

Najvišja hitrost podpore 25 km/h

8 Najvišja dopustna skupna teža* > pogl. 11 na strani 30

9 Simboli > pogl. 3 na strani 13 in > pogl. 4 na strani 15

* Najvišje dopustne skupne teže pedeleca (pedelec + kolesar + prtljaga) ni v nobenem primeru dovoljeno prekoračiti.

VARNOST

6 Uporaba za predvideni namen

Proizvajalec in specializirani prodajalec ne prevzemata nikakršnega jamstva za škodo, nastalo zaradi neprimerne uporabe. Pedelec uporabljajte le v skladu z uporabo, opisano v tem navodilu. Vsaka druga uporaba se šteje kot neprimerna in lahko privede do nezgod, resnih poškodb ali nastanka škode na pedelecu in njegovih komponentah.

V primeru neprimerne uporabe pedeleca veljava garancije preneha.

Načeloma velja:

- Pedelec je zasnovan za prevoz ene osebe.
- Položaj sedeža na pedelecu mora biti pravilno nastavljen glede na telesno velikost voznika.
- Najvišje dopustne skupne teže pedeleca ni dovoljeno prekoračiti > pogl. 11 »Najvišja dopustna skupna teža« na strani 30.
- Za uporabo pedeleca za predvideni namen v cestnem prometu je treba upoštevati državne in regionalne predpise > pogl. 10.3 »Varnostni napotki za vožnjo v cestnem prometu« na strani 29.
- Na pedelec je dovoljeno namestiti sedež za otroke in/ali priključiti prikolico (za otroke, prtljago ali domače živali), če je to zavedeno v listini kolesa > razdelek »Listina vozila« na strani 108.

Razen tega veljajo še specifične zahteve za uporabo za predvideni namen za posamezne kategorije pedelecov
> pogl. 7 »Kategorizacija (razvrstitev glede na uporabo)« na strani 18.

Možni primeri neprimerne uporabe so:

- Manipuliranje z električnim pogonom ali spreminjanje tega
  > pogl. 8.1 »Tuning in manipuliranje prepovedano.« na strani 20.
- Uporaba pedeleca z otroškim sedežem in/ali prikolico, če pedelec za to ni primeren.

7 Kategorizacija (razvrstitev glede na uporabo)

Kategorizacija je izvedena na podlagi standarda **DIN EN 17406** in mednarodnega standarda **ASTM F2043-13**.

Kategorija	Opis velja za kolesa in kolesa EPAC,	Tipično območje ∅ hitrost
	ki se uporabljajo na običajnih utrjenih površinah, pri katerih pnevmatike pri povprečni hitrosti ohranjajo stik s podlago, z občasnimi padci/izgubami stika s podlago.	15 km/h do 25 km/h
	za katera velja pogoj 1 in poleg tega še vožnja na neutrjenih cestah in gramoznih poteh z zmernimi vzponi in padci. Pri teh pogojih lahko prihaja do stika koles z neravno podlago in občasnih izgub stika koles s podlago. Padci največ 15 cm.	15 km/h do 25 km/h
	za katera veljata pogoja 1 in 2 in ki se poleg tega uporabljajo na neprehodnih poteh, neravnih neutrjenih cestah in na težkem terenu ter na poteh v naravi, hkrati pa je za tako vožnjo potrebno dodatno tehnično znanje. Skoki in padci manjši od 60 cm.	ni pomembno
	za katera veljajo pogoji 1, 2 in 3 ali za spuste na neutrjenih poteh pri hitrostih, nižjih od 40 km/h. Skoki in padci manjši od 120 cm.	ni pomembno
	za katera veljajo pogoji 1, 2, 3 in 4 in za ekstremne skoke in spuste na neutrjenih poteh pri hitrostih, višjih od 40 km/h, ali pri kombinacijah teh pogojev.	ni pomembno

Če imate konkretna vprašanja glede vašega modela, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

Maks. višina skoka/padca	Uporaba za predvideni namen	Tip kolesa (primeri)	Priporočena spretnost vožnje
< 15 cm	Vožnja na in z dela in vožnja v prostem času pri srednjem naporu	mestna kolesa in urban bikes	posebne spretnosti vožnje niso potrebne
< 15 cm	Vožnja v prostem času in treking pri srednjem naporu	Kolesa za treking in potovalna kolesa	posebne spretnosti vožnje niso potrebne
< 60 cm	Športna in tekmovalna vožnja s srednjo tehnično zahtevnostjo prog	Cross Country in kolesa za maraton	potrebne so tehnične spretnosti in vaje
< 120 cm	Športna in tekmovalna vožnja s zelo visoko tehnično zahtevnostjo prog	gorska kolesa, trail kolesa	Potrebne so tehnične spretnosti, vaje in dobro obvladovanje kolesa
> 120 cm	Ekstremni športi	Kolesa Downhill, Dirtjump in Freeride	Potrebne so ekstremne tehnične spretnosti, vaje in obvladovanje kolesa

8 Napačne uporabe

Za varno uporabo vašega pedeleca ne izvajajte naslednjega:

- Uporaba pedeleca za tekmovanja, skoke, akrobacije in trike, če kategorija pedeleca (klasifikacija uporabe) tega ne predvideva.
- Nestrokovno izvedena popravila ali vzdrževalna dela.
- Neprimerna uporaba baterije.
- Konstrukcijske spremembe pedeleca v stanju dobave, zlasti tuning in vsakršne manipulacije pedeleca.
- Odpiranje in spreminjanje komponent pedeleca.
- Polnjenje baterije izven temperaturnega območja, ki ga navaja proizvajalec.
- Globoka izpraznitev baterije zaradi dolgih premorov med polnjenji ali nestrokovne hrambe baterije izven območja optimalne temperature skladiščenja, ki jo navaja proizvajalec.
- Temperatura okolice pod +10°C in nad +40°C lahko skrajša doseg.
- Ekstremno nizke ali visoke temperature okolice lahko trajno pospešijo staranje baterije ali celo povzročijo okvaro baterije.

ⓘ INFORMACIJA

Napačna uporaba pedeleca lahko privede do prenehanja veljavnosti garancije.

8.1 Tuning in manipuliranje prepovedano.

Možne pravne posledice:

- Za pedelec sta potrebna registracija in zavarovanje. Veljajo vsi zakonski predpisi glede opreme in StVZO (nemški zakon o varnosti v cestnem prometu).
- Jamstvo in garancija proizvajalca prenehata.
- Kazenski pregon kršitev ni izključen. Na primer, lahko pride do povzročitve telesnih poškodb zaradi malomarnosti.
- Izguba zavarovalnega kritja pri zavarovanju pedeleca/kolesa.

Možne tehnične posledice:

- Spremembe zaradi tuninga ali manipulacije negativno vplivajo na delovanje in lahko privedejo do okvar ali celo loma sestavnih delov.
- Komponente električnega pogona se lahko močno segrejejo in preobremenijo. Posledica so lahko nepopravljive poškodbe in požar.
- Zavore in druge komponente pedeleca so močneje obremenjene. Posledica so pregrevanje, hitrejša obraba in napačno delovanje do popolnega izpada posameznih komponent.

9 Preostala tveganja

Določenih preostalih tveganj pri uporabi pedeleca ni mogoče izključiti – kljub domišljeni konstrukciji in upoštevanju proizvajalčevih navodil o primerni uporabi.

Sami lahko ta preostala tveganja zmanjšate z upoštevanjem vseh varnostnih napotkov in opozoril, vendar jih ne morete v celoti preprečiti. Zato je pomembno, da se pri uporabi pedeleca zavedate prisotnosti preostalih tveganj.

K nepredvidljivim preostalim tveganjem pri uporabi tukaj opisanega pedeleca štejejo:

- nepredvidljivi vozni manevri in/ali vedenje ostalih udeležencev v prometu;
- odvračanje pozornosti od cestnega prometa;
- napačno ocenjevanje oprijema pnevmatik, hitrosti in lastne sposobnosti obvladovanja kolesa;
- presenetljive oz. nenadno nastale spremembe lastnosti vozišča, kot sta npr. poledenelost ali ledeni dež;
- napake v materialu, ki jih ni bilo mogoče predvideti, ali pojavi obrabe, ki lahko privedejo do tega, da se komponente pedeleca zlomijo ali pa je njihovo delovanje oteženo.

10 Varnostni napotki

10.1 Splošni varnostni nasveti

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če ne upoštevate v nadaljevanju naštetih navodil, ki prispevajo k zmanjšanju splošne nevarnosti nezgod in poškodb, boste sebe in druge osebe izpostavili povišanemu tveganju težkih poškodb.

» Pedelec uporabljajte le, če ste se dodobra seznanili z njegovim upravljanjem in delovanjem ter vselej upoštevajte zahteve glede uporabe vašega pedeleca za predvideni namen.
» Pri uporabi dodeljene dodatne opreme, npr. posebnih konstrukcij, upoštevajte, da se zaradi tega lahko upravljanje vašega pedeleca lahko spremeni in temu primerno prilagodite vaš način vožnje. Pri uporabi krmil za ležeči položaj ali aero krmil bo morda dostop do upravljalnih elementov omejen in zavorna pot daljša kot običajno.
» Pri vožnji predvidevajte možne nevarnosti, da boste hitreje zaznali dogodke in se nanje hitro odzvali.
» Način vožnje in hitrost prilagodite trenutnim vremenskim razmeram in lastnostim cestišča.
» Zlasti upoštevajte, da se na gladkih, mokrih, spolzkih in umazanih cestiščih zavorna pot podaljša in da imajo pnevmatike slabši oprijem.
» Pazite na ostale udeležence v prometu in vozite defenzivno.
» Pred pričetkom vožnje vedno vizualno preglejte vaš pedelec glede primernosti za vožnjo. Pri pregledu pedeleca in njegovih komponent bodite posebej pozorni na prisotnost razpok, zarez, poškodb in sprememb barve.
» Preverite, ali so varnostne naprave pedeleca (npr. zavore) pravilno nastavljene in brezhibno delujoče.
» Pedeleca v nobenem primeru ne uporabljajte, če so varnostne komponente (npr. zavore) poškodovane ali če ne delujejo pravilno.
» V nobenem primeru lastnoročno ne menjujte komponent na pedelecu in ne izvajajte sprememb ali popravil pedeleca oz. posameznih komponent. Okvare pedeleca naj popravi vaš specializirani prodajalec, ki bo okvarjene komponente zamenjal izključno z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.

⚠ OPOZORILO

nadaljevanje

» Če ne morete sami izvesti določenih del, opisanih v navodilih (npr. izvesti določene nastavitve), se ob delu počutite negotovo ali če nimate primernega orodja, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.
» Po vsaki nezgodi, padcu ali če je bil pedelec izpostavljen prevelikim obremenitvam, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca, ki bo strokovno pregledal vaš pedelec.

⚠ PREVIDNO

Nevarnost poškodb pri nošenju neprimernih oblačil!

Ker se vaša oblačila lahko na premičnih delih pedeleca zataknejo, se lahko poškodujete, če pri uporabi pedeleca nosite neprimerna oblačila.

» Pri možno nosite po možnosti tesno prilegajoče se hlače namesto ohlapnih hlač, oblek ali kril.
» Zagotovite, da se ohlapna oblačila ne bodo mogla ujeti v premičnih delih pedeleca, npr. tako, da uporabite sponke za hlače.
» Pazite, da z oblačil ne bodo viseli prosti trakovi, vezalke in podobno.
» Nosite čevlje z nedrsljivimi podplati, da preprečite, da vam med poganjanjem pedalov noga ne more zdrsniti.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb pri neprimerni uporabi!

Če pedeleca ne uporabljate v skladu z zahtevami glede uporabe za predvideni namen, se lahko komponente hitreje obrabljajo ali pokvarijo.

» Vedno upoštevajte dovoljeno skupno težo pedeleca (vključno z voznikom in prtljago). Dopustne skupne teže ni dovoljeno prekoračiti.
» Pazite, da bo zračni tlak v pnevmatikah po pravilen in ga po potrebi prilagodite.
» Ne vozite po globokih lužah, če to ni izrecno dovoljeno v skladu z uporabo pedeleca za predvideni namen.

10.2 Varnostni napotki za električni pogon in njegove komponente

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Na podlagi svoje izvedbe in zasnove se pedelec v mnogih pogledih vede drugače kot običajno kolo brez električnega pogona. Če podcenjujete te razlike, sebe in druge izpostavljate povečanemu tveganju težkih poškodb.

» Zavedajte se spremenjenega voznega vedenja kolesa in ne podcenjujte iz tega izhajajočih tveganj.
» S pedelecom a začetku zavedno vadite tipične situacije med vožnjo, kot so speljevanje in zaviranje, vožnja v zavojih in križiščih itd.
» Informirajte se o morebitnih veljavnih nacionalnih predpisih za električna kolesa in jih upoštevajte.

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara in poškodb!

Pri nepravilnem rokovanju s pedelecom oz. električnim pogonom lahko pride do električnega udara in/ali težkih poškodb.

» Pred deli na pedelecu, transportiranjem ali shranjevanjem za daljši čas odstranite baterijo iz njenega ležišča, da preprečite nenameren vklop električnega pogona.
» V nobenem primeru ne izvajajte sprememb električnega pogona in ne manipulirajte z njim. Nikoli ne poskušajte povečevati moči električnega pogona!
» Ne spreminjajte ali zamenjujte sestavnih delov električnega pogona.
» Nikoli samovoljno ne odpirajte sestavnih delov električnega pogona. Komponente električnega pogona ne potrebujejo vzdrževanja. Električni pogon naj po potrebi popravljajo izključno pooblaščeni specializirani prodajalci.
» Sestavne dele električnega pogona smejo z originalni nadomestnimi deli zamenjati izključno pooblaščeni specializirani prodajalci.
» Funkcijo »podpore pri potiskanju« uporabljajte le, ko pedelec potiskate. Pri aktivni podpori pri potiskanju varno držite krmilo pedeleca z obema rokama in kolesi morata imeti stik s podlago, v nasprotnem obstaja nevarnost poškodb. Podpore pri potiskanju ne uporabljajte za pogon pri sedenju na pedelecu.

Opozorilo

Nevarnost električnega udara!

Pri nestrokovnem rokovanju z električnim tokom in komponentami pod napetostjo lahko pride do električnega udara.

» Pred vsako uporabo preverite polnilnik, električni kabel in vtič glede poškodb. Če opazite ali sumite na poškodbe, polnilnika ne uporabljajte.
» Če je poškodovan električni kabel polnilnika, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba; le tako boste preprečili tveganje.
» Električnega kabla ne prepogibajte in ga ne polagajte čez ostre robove.
» Polnilnik priključite le v pravilno nameščeno in dobro dostopno električno vtičnico, katere omrežna napetost se ujema s podatkom na polnilniku.
» Polnilnik uporabljajte le v suhih notranjih prostorih.
» Zagotovite, da se bo električna napetost priključka ujemala z navedbami na polnilniku.
» Polnilnik, baterija in priključni kontakti baterije na pedelecu ne smejo priti v stik z vodo ali drugimi tekočinami.
» Komponente električnega pogona (zlasti priključne kontakte baterije in polnilnika) ohranjajte v čistem stanju.
» Ko izvlečete električni ali polnilni kabel iz vtičnice, ne vlecite za kabel ampak primite vtič.
» Vtiča električnega kabla in polnilnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

OPOZORILO

Nevarnost eksplozije!

Zaradi nepravilnega rokovanja lahko baterija eksplodira.

» Baterijo hranite stran od ognja in drugih virov toplote.

OPOZORILO

Nevarnost požara!

Nepravilno rokovanje z baterijo in polnilnikom lahko privede do požara.

» Polnilnik uporabljajte le pod nadzorom in izključno v suhih notranjih prostorih.
» Baterija in polnilnik se med polnjenjem lahko segrejeta. Gorljive materiale hranite stran od baterije in polnilnika. Med polnjenjem postavite polnilnik na negorljivo podlago.
» Za polnjenje baterije uporabljajte izključno originalni polnilnik.
» Polnilnik uporabljajte izključno za polnjenje originalne baterije. Z njim ne polnite drugih baterij.
» Po končanem polnjenju vedno izvlecite vtič električnega kabla iz vtičnice.
» Upoštevajte tudi nadaljnje varnostne napotke na polnilniku.
» Baterije ne shranjujte v neposredni bližini kovinskih predmetov, kot so npr. kovanci, pisarniške sponke, vijaki ipd. Kovinski predmeti lahko povzročijo kratek stik baterije. Zaradi kratkega stika lahko pride do požara.
» Baterije ne sklenite v kratek stik.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost opeklin in poškodb!

Pri nepravilnem rokovanju z baterijo lahko vi in druge osebe utrpite opekline in/ali poškodbe.

» Če baterija pade ali doživi močnejši udarec, jo naj preveri pooblaščeni specializirani prodajalec, ali so prisotne (nevidne) poškodbe, zaradi katerih bi lahko prišlo do uhajanja baterijske kisline ali strupenih plinov.
» Baterije in ohišja baterije v nobenem primeru ne odpirajte, razstavljajte, vrtajte ali deformirajte.
» Poškodovane baterije se dotikajte le z zaščitnimi rokavicami.
» Pri stiku s poškodovanimi baterijami nosite zaščitna očala in zaščitna oblačila, da preprečite stik z baterijsko kislino.
» Pri stiku z baterijsko kislino takoj pričnite spirati prizadeto področje z veliko količino vode. Po izpiranju obiščite zdravnika, še posebej ob stiku z očmi in/ali če je prizadeta sluznica (npr. sluznica v nosu).
» Če se baterija vname, postopajte, kot sledi: Nemudoma se oddaljite od goreče baterije, po možnosti v večjem obsegu zaščitite mesto požara in pokličite gasilce. Nikoli ne poskušajte pogasiti goreče baterije z vodo!

⚠ OPOZORILO

Nevarnost negativnega vpliva na medicinske aparate!

Magneti lahko negativno vplivajo na delovanje srčnih spodbujevalnikov in vsajenih defibrilatorjev.

» Baterije/polnilnike z magnetnimi priključki ali magnetnimi pokrovi baterij držite stran od srčnih spodbujevalnikov in vsajenih defibrilatorjev.
» Nosilce tovrstnih aparatov odvrnite od približevanja magnetom.

⚠ OPOZORILO

Nevarnosti za določene skupine ljudi (npr. za otroke)!

Otroci ali osebe, ki so telesno ali duševno prizadete, se lahko pri rokovanju z baterijami in/ali polnilniki ali če imajo dostop do pedeleca težko poškodujejo, saj ne znajo pravilno oceniti določenih tveganj.

» Polnilnika ne smejo uporabljati otroci ali osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi polnilnika in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz njegove uporabe.
» Otroci se z baterijo ali polnilnikom ne smejo igrati.
» Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave brez nadzora.
» Otroci ne smejo vstavljati baterije ali je jemati iz ležišča.
» Baterijo in polnilnik hranite izven dosega otrok.
» Zavarujte pedelec in ga postavite tako, da nepooblaščene osebe (zlasti otroci) ne bodo imeli dostopa do njega.

⚠ PREVIDNO

Nevarnost opeklin!

Enota motorja je med delovanjem segreje. Če se dotaknete vroče enote motorja, se lahko opečete.

» Pri rokovanju z enoto motorja postopajte previdno.
» Preden se dotaknete enote motorja, počakajte, da se popolnoma ohladi.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Z nepravilnim rokovanjem lahko poškodujete električni pogon oz. njegove komponente.

» Vse komponente električnega pogona in pedeleca lahko zamenjate izključno z enakimi ali drugimi nadomestnimi deli, ki jih odobrava proizvajalec, da preprečite poškodbe drugih komponent oz. pedeleca.

10.3 Varnostni napotki za vožnjo v cestnem prometu

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če ne upoštevate v nadaljevanju naštetih navodil, ki prispevajo k zmanjšanju splošne nevarnosti nezgod in poškodb, boste sebe in druge osebe izpostavili povišanemu tveganju.

» Pred uporabo pedeleca v cestnem prometu se prepričajte, da ustreza državnim predpisom. Za udeležbo v cestnem prometu mora pedelec imeti najmanj dve neodvisni zavori in zvonec.
» Upoštevajte in sledite predpise za cestni promet, specifične za državo in območje. O trenutno veljavnih predpisih v cestnem prometu države ali območja dobite potrebne informacije npr. pri ministrstvu za promet.
» Pri vožnji vedno nosite čelado, skladno s standardom DIN EN 1078 (z oznako CE).
» Pri vožnji nosite svetla oblačila in izboljšajte svojo vidnost z nošenjem odbojnih elementov.
» Pedeleca ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola, pomirjeval ali zdravil, ki negativno vplivajo na vašo sposobnost vožnje.
» Med vožnjo ne uporabljajte mobilnih naprav, kot so pametni telefoni ali tablični računalniki.
» Med vožnjo bodite zbrani. Ne dopustite, da vam dejavnosti, kot na primer vklop luči, odvrnejo pozornost. Za takšne dejavnosti se raje ustavite.
» V cestnem prometu ne vozite z eno roko ali prostoročno.
» Vozite po predpisanih kolesarskih poteh.

11 Najvišja dopustna skupna teža

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Zaradi preobremenitve pedeleca se lahko za varnost pomembni deli zlomijo ali odpovejo in privedejo do nezgod in poškodb.

» Nikoli ne prekoračite najvišje dopustne skupne teže pedeleca.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Preobremenitev pedeleca lahko privede do stvarne škode.

» Nikoli ne prekoračite najvišje dopustne skupne teže pedeleca.

Pedelec ima najvišjo dopustno skupno težo, ki jo je treba pri uporabi upoštevati.

Podatek o najvišji dovoljeni skupni teži najdete na oznaki vašega pedeleca > pogl. 5 »Oznaka izdelka« na strani 16 in v listini vozila > razdelek »Listina vozila« na strani 108.

Najvišja dopustna skupna teža se izračuna kot vsota naslednjih podatkov o teži:

pedelec + voznik + prtljaga/otroški sedež = najvišja dopustna skupna teža.

Pri uporabi prikolice se skupna teža prikolice (prikolica + tovor) prišteje k skupni teži pedeleca in jo je treba upoštevati pri najvišji dopustni skupni teži.

12 Zatezni navori

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Nepravilno zategovanje vijačnih zvez lahko privede do utrujanja materiala in loma vijačne zveze.

» Če ugotovite, da vijačne zveze niso pravilno zategnjene, pedeleca ne uporabljajte.
» Vijačne zveze je treba zategniti z navornim ključem in pravilnim zateznim navorom.

Za pravilno zategovanje vijačnih zvez je treba upoštevati dopustne zatezne navore. Za to potrebujete navorni ključ z ustreznim področjem nastavitve.

Pravilen zatezni navor vijačne zveze je odvisen od materiala in premera vijačne zveze ter materiala in izvedbe komponente.

- Če nimate izkušenj z uporabo navornega ključa ali nimate primernega navornega ključa, naj zategnjenost vijačnih zvez preveri vaš specializirani prodajalec.
- Če sami zategujete vijačne zveze, preverite, ali je vaš pedelec opremljen s komponentami iz karbona > razdelek »Listina vozila« na strani 108.
- Upoštevajte posebne zatezne navore za komponente iz aluminija in karbona.

Zatezne navore, prilagojene za posamezne komponente, najdete na komponentah in v določenih primerih v navodilih za uporabo ustreznih komponent.

Manjkajoče podatke o zateznih navorih vam lahko poda vaš specializirani prodajalec.

13 Vzdrževanje in obraba

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Napačno izvedena ali nedovoljena montažna in vzdrževalna dela lahko povzročijo poškodbe pedeleca ali njegovih komponent.

» Ne precenjujte svojih tehničnih spretnosti. Montažo in vzdrževanje, zlasti menjavo komponent in nadomestnih delov prepustite pooblaščenemu specializiranemu prodajalcu.
» V nobenem primeru pedeleca ali njegovih komponent ne spreminjajte, če nimate za to potrebnega znanja in orodja.

13.1 Obraba

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Prekomerna obraba, utrujanje materiala ali popuščene vijačne zveze lahko privedejo do napačnega delovanja in nezgod ali povzročijo težke padce.

» Pedelec redno preverjajte glede obrabe.
» Pedeleca ne uporabljajte, če na njem odkrijete razpoke, deformacije ali spremembe barve.
» Če ugotovite prekomerno obrabo ali če vijačne zveze niso pravilno zategnjene, pedeleca ne uporabljajte.
» Če odkrijete prekomerno obrabo, popuščene vijačne zveze, razpoke, deformacije ali spremembe barve, naj vaš specializirani prodajalec nemudoma pregleda pedelec.

Pedelec in njegove komponente so izpostavljeni obrabi in visokim obremenitvam. Uporabljeni materiali imajo zaradi svojih karakteristik različne lastnosti glede obrabe.

Obrabo določenih komponent lahko pravilno oceni samo vaš specializirani prodajalec.

- Glede komponent, ki so podvržene obrabi, naj vam svetuje vaš specializirani prodajalec.
- Redno preverjajte stanje vseh obrabljivih delov.
- Obrabljive dele redno čistite in negujte.

13.2 Zamenjava komponent

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Menjava komponent ali napačno izbrani nadomestni deli lahko povzročijo napačno delovanje pedeleca.

» Komponente naj zamenjuje samo vaš pooblaščeni specializirani prodajalec.
» Komponente ali nadomestne dele zamenjajte samo z originalnimi deli.

14 Napotki za komponente iz karbona

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Odpoved materiala zaradi nevidnih razpok ali deformacij po padcu ali zaradi preobremenitve.

» Če predvidevate, da so nastale poškodbe, pedeleca ne uporabljajte.
» Če komponente iz karbona po preobremenitvi ali padcu ne kažejo vidnih poškodb, jih naj pregleda vaš specializirani prodajalec.
» Vaš specializirani prodajalec naj v rednih intervalih preverja komponente iz karbona, tudi če niso bile izpostavljene preobremenitvi.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Materialna škoda ali povišana obraba zaradi nepravilne nege komponent iz karbona.

» Preprečite stik komponent iz karbona z mastjo in oljem.

Za komponente, kot so ogrodje, vilice, krmilo in kolesa iz karbona so trdi udarci, sunki in napetosti škodljivi. Notranja struktura materiala se neugodno spremeni, ne da bi bilo to vidno.

- Komponente iz karbona naj v rednih intervalih preverja vaš specializirani prodajalec.

PRED PRVO UPORABO

Vaš specializirani prodajalec je v celoti zmontiral vaš pedelec, izvedel vse nastavitve glede vaše telesne višine in teže ter vam razložil upravljanje in delovanje posameznih komponent.

Zdaj je pedelec pripravljen na vožnjo.

15 Spoznajte vaš pedelec

- Z vašim novim pedelecom se zapeljite na preizkusno vožnjo izven cestnega prometa, preden se odločite za daljšo vožnjo s pedelecom in/ali pred vožnjo v cestnem prometu.
  - Pri tem se spoznajte z voznimi lastnostmi vašega pedeleca.
  - Preizkusite zavore, tako da najprej zavrete pri nižji hitrosti. Če se pri tem počutite dobro, povišajte hitrost in preizkusite različne manevre zaviranja.
  - Preklopite med različnimi predstavami in se dobro seznanite z vožnjo v različnih prestavah. Menjavanje prestav morate tako upravljati, da vaša pozornost na cestni promet zaradi menjavanja prestav ne bo motena.
  - Preverite, ali je nastavljeni položaj sedeža udoben tudi pri daljših vožnjah in ali lahko med vožnjo varno upravljate zavorne ročice in upravljalne elemente na krmilu.
- Morda bo potrebno kolutne zavore malce uteči > pogl. 25.4 »Utekanje kolutnih zavor« na strani 56.
- Če ne želite ohraniti privzete razvrstitve sprednje in zadnje zavore na krmilu, vam jo lahko vaš specializirani prodajalec spremeni.

16 Preverjanje pedeleca pred pričetkom vožnje

Pred vsako vožnjo izvedite tukaj opisane preglede.

- Preden speljete, preverite, ali naslednje komponente dobro delujejo, nimajo ohlapa in ali so nepoškodovane.
- Obrnite se na vašega specializiranega prodajalca, da zamenja ustrezno komponento, če ugotovite, da:
  - je delovanje komponente slabše,
  - je komponenta poškodovana,
  - komponenta kaže znake prekomerne obrabe.

Zavore:

- Preverite vsako zavoro posebej, ali varno zavira, ko stisnete ustrezno zavorno ročico.

Menjavanje prestav:

- Dvignite zadnji del pedeleca, tako da se bo zadnje kolo lahko vrtelo, in s pomočjo pedalov narahlo zavrtite zadnje kolo.
- Preklopite skozi vse prestave: Prestavljanje mora potekati gladko, brez blokad ali nenavadnih zvokov.

Ogrodje, vilice in opora sedeža.

- Preverite komponente glede poškodb in znakov obrabe, kot so razpoke, deformacije ali spremembe barve (vizualni pregled).

Naprave za hitro vpenjanje:

- Preverite, ali so naprave za hitro vpenjanje varno pritrjene in zaprte.
- Preverite, ali je prednapetost naprav za hitro vpenjanje zadostna.

Vijačne zveze in vtični spoji

- Preverite, ali so vijačne zveze varno privite in ali so vtični spoji pravilno sklenjeni (vizualni pregled).

Gonilka:

- Dvignite zadnji del pedeleca, tako da se bo zadnje kolo vrtelo, in s pomočjo pedalov narahlo zavrtite zadnje kolo.
- Preverite, ali gonilka dobro deluje in ali je varno pritrjena.

Krmilo in konzola krmila:

- Preverite, ali sta krmilo in konzola krmila trdno pritrjena v svojem ležišču in se ne premikata v njem.
- Preverite komponente glede poškodb in znakov obrabe, kot so razpoke, deformacije ali spremembe barve (vizualni pregled).

Kolesa:

- Preverite, ali je tlak v pnevmatikah zadosten.
- Preverite, ali so na pnevmatikah razpoke in ali so v profilih tujki.
- Preverite platišča glede poškodb in znakov obrabe, kot so razpoke ali deformacije (vizualni pregled).
- Preverite, ali so napere enakomerno napete.

Zvonec:

- Preverite delovanje zvonca. Slišen mora biti jasen zvok.

Osvetljava:

- Preverite delovanje žarometa in zadnje luči.

Električni pogon:

- Preverite baterijo in pogon glede poškodb (vizualni pregled).
- Preverite, ali je baterija pravilno vstavljena in ali je ključavnica baterije zaklenjena.
- Preverite napolnjenost baterije.

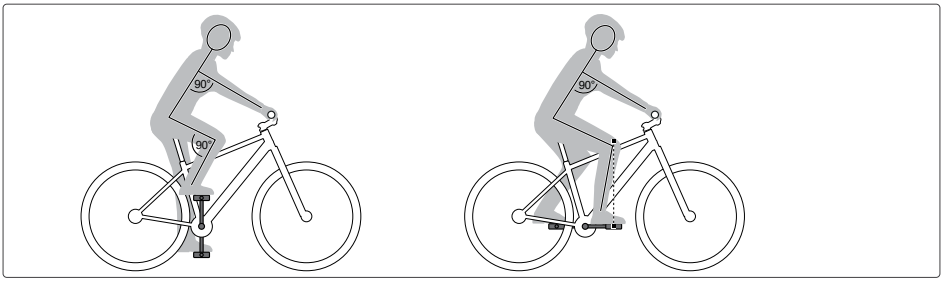
17 Nastavitev optimalnega položaja sedeža

PREVIDNO

Nevarnost poškodb!

Napačno nastavljen položaj sedeža lahko vodi do napetosti mišic in bolečin v sklepih. Če zaradi napačno nastavljenega položaja sedeža težko dosegate upravljalne elemente na krmilu, se tveganje nezgod poveča.

» Če niste prepričani, naj vaš specializirani prodajalec pravilno nastavi položaj sedeža.



Sl. 2: Referenčne točke za optimalen sedeči položaj

Priporočamo profesionalno izvedbo meritve vašega telesa in proporcev ter ustrezno nastavitev geometrije pedeleca, ki jo naj izvede vaš specializirani prodajalec.

Za nastavitev optimalnega položaja sedeža lahko igrajo pomembno vlogo različni dejavniki, na primer:

- telesna višina voznika,
- velikost in geometrija ogrodja pedeleca,
- nastavitev sedeža in krmila,
- v določenih primerih tudi pogoji uporabe (npr. pri uporabi pretežno za šport).

Orientacijske vrednosti za nastavitev optimalnega položaja sedeža so:

- Kot med roko in kolenom (zgornje noge) je 90°, ko je pedal v zgornjem položaju. Spodnja noga je rahlo pokrčena.
- Voznikovo koleno je nad osjo sprednjega pedala, ko je pedal v skrajnem sprednjem položaju.
- Roke so sproščene in rahlo usločene navzven.
- Hrbet ni pravokoten glede na oporo sedeža.

Sedež in krmilo nastavite tako, da boste za svoje potrebe dosegli optimalen položaj sedenja
> pogl. 32 »Nastavitev sedeža« na strani 70,
> pogl. 34 »Nastavitev krmila« na strani 74.

GONILKA

18 Splošne informacije

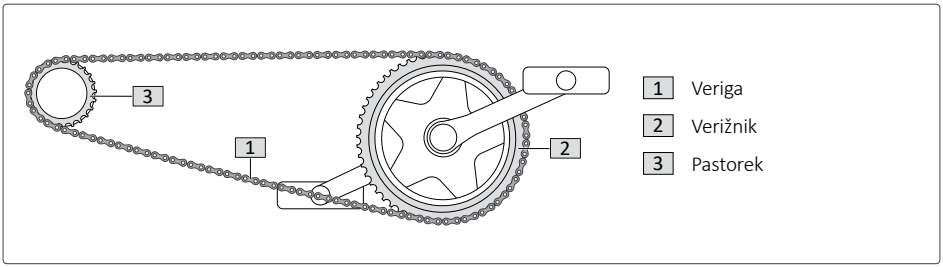
Pojem »gonilka« pomeni sklop kolesa, s katerim (nožno) poganjate pedelec.

Pri pritiskanju na pedale (poganjanju) delujoča sila se preko verige (verižno gonilo) prenaša na zadnje kolo. Gnano zadnje kolo povzroča gibanje celotnega kolesa.

> ⓘ INFORMACIJA
>
> Gnano kolo je praviloma zadnje kolo.

19 Verižno gonilo

19.1 Način delovanja in uporaba



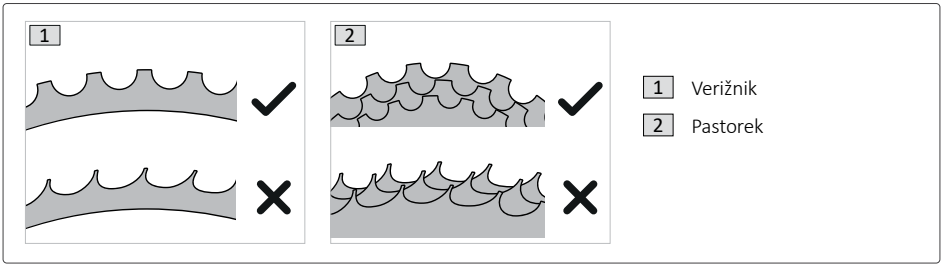
Sl. 3: Komponente verižnega pogona

Veriga električnega kolesa teče preko dveh ozobljenih koles, katerih zobje uprijemajo v reže med posameznimi členki verige.

Pri poganjanju se ozobljeno kolo, ki ga imenujemo tudi verižnik, vrti. Vrtenje verižnika se prenaša na tako imenovani pastorek, ki je nameščen na osi gnanega kolesa. Zaradi vrtenja pastorka se vrti tudi gnano kolo in poganja pedelec ter povzroča gibanje naprej.

> ⓘ INFORMACIJA
>
> Načeloma je mogoče verigo razdreti in jo nato spet sestaviti. Da bi dosegli optimalno dolžino verige, je mogoče dodati ali odvzeti posamezne členke verige.

19.2 Obraba in vzdrževanje



Sl. 4: Možni pojavi obrabe na komponentah verižnega pogona

Verižnik in pastorek

Če so zobje zobnika in/ali pastorka zaradi trenja med materiali obrabljeni, se veriga manj zanesljivo vodi preko ustreznega zobatega kolesa in se lahko sname.

Veriga in členki verige

Če se členki verige zaradi trenja med materiali obrabijo, se odprtine med členki, v katere uprijemajo zobje, povečajo. Zato se veriga manj zanesljivo vodi prek ustreznega zobatega kolesa in se lahko sname. Lahko se zdi, da se je veriga podaljšala.

Redno preverjajte verižnike, pastorke in verigo glede pojava obrabe.

1. Za menjavo obrabljenih verižnikov oz. pastorkov se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

- Če menite, da se je veriga podaljšala oz. če opazite obrabo členkov verige, se za pravilno nastavitev ali menjavo verige obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

19.3 Čiščenje in nega

Komponente verižnega pogona ohranjajte brez prisotnosti umazanije in jih redno čistite, da preprečite poslabšanje delovanja verižnega gonila.

- Verigo očistite s čisto krpo, ki jo po potrebi naoljite.
- Verižnike očistite z mehko krtačo.
- Verigo namažite z univerzalnim oljem:
  - po čiščenju verige,
  - če je bila veriga (prekomerno) mokra,
  - redno na vsakih 15 ur vožnje.
- Če je na komponentah verižnega gonila trdovratna umazanija ali če ugotovite, da so komponente verižnega gonila poškodovane, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

POSEBNOSTI ELEKTRIČNEGA POGONA

INFORMACIJA

V tem razdelku najdete informacije, ki jih morate upoštevati pri vašem pedelecu za razliko od običajnega kolesa.

Podrobne opise električnega pogona, ki je odvisen od posameznega modela, in njegovih komponentah, vključno z vsemi relevantnimi podrobnostmi ter varnostnimi napotki in opozorili, odvisnimi od modela, najdete v ločenih navodilih proizvajalca električnega pogona.

- Poleg pričujočega navodila za pedelec obvezno upoštevajte tudi ločena navodila proizvajalca električnega pogona.

20 Splošno/komponente

1	Motorna enota	3	Baterija/pokrov
2	Senzor hitrosti	4	Upravljalna enota/zaslon

Sl. 5: Komponente električnega pogona na pedelecu

Pedeleci imajo – za razliko od običajnih koles – pomožen električni motor, ki pomaga vozniku pri poganjanju pedeleca oz. razbremeni voznika pri poganjanju.

Kot električni pogon so v teh navodilih združene vse komponente, ki izvajajo in upravljajo elektromotorno podporo. Te so:

- pomožen električni motor (kot motorna enota),
- baterija (za oskrbo pomožnega električnega motorja z energijo),
- polnilna vtičnica (za polnjenje baterije v pedelecu),
- polnilnik (za polnjenje baterije),
- upravljalna enota (za upravljanje/krmiljenje električnega pogona),
- zaslon (za prikaz parametrov vožnje, možnosti nastavitev itd.).

Z dodatnimi komponentami električnega pogona se pedelec v osnovi iz več vidikov razlikuje od običajnega kolesa brez električnega pogona.

- Znatno višja teža pedeleca in temu ustrezna drugačna porazdelitev teže vplivata na vozne lastnosti.
- Električni pogon močno vpliva na zaviranje.
- Zaradi višjih sil zaviranja je lahko obraba komponent zavornega sistema pri pedelecu močnejša.
- S pedelecom boste vozili predvidoma pri višjih povprečnih hitrostih in si boste upali ubrati zahtevnejše poti.

- Obvezno se seznanite z vašim pedelecom, če ga uporabljate prvič.
- V nobenem primeru ne podcenjujte temeljnih razlik med kolesom brez električnega pogona in pedelecom, zlasti če še nimate izkušenj z uporabo koles z elektromotorno podporo > pogl. 15 »Spoznajte vaš pedelec« na strani 34.

21 Informacije o uporabi

INFORMACIJA

Koraki upravljanja za uporabo pedeleca so podrobno opisani v ločenih navodilih proizvajalca električnega pogona.

Tam med drugim najdete naslednje informacije:

- o upravljanju električnega pogona
- (npr. o tem, kako vključite in izključite električni pogon, nastavitev/menjava stopnje podpore poganjanja, izvajanje nastavitev itd.),
- o rokovanju z baterijo
- (npr. o tem, kako vstavite baterijo v pedelec/kako jo vzamete iz pedeleca, o polnjenju baterije, časih polnjenja, zaščitnih napravah itd.),
- o prikazih na zaslonu in/ali upravljalnih elementih,
- o opozorilnih in kontrolnih lučkah (npr. na bateriji, zaslonu).

INFORMACIJA

V odvisnosti od modela ima pedelec polnilno vtičnico za polnjenje baterije na pedelecu.

- Pokrov polnilne vtičnice naj bo vedno zaprt, da preprečite vdor vode in umazanije. Vdor vode in umazanije lahko privede do motenj.

21.1 Način delovanja

Ko je električni pogon pedeleca vključen, vam električni pomožni motor pomaga pri poganjanju pedeleca. Pri hitrosti nad 25 km/h se električna podpora poganjanja izključi, tako da boste pri hitrostih nad 25 km/h poganjali pedelec izključno z močjo vaših mišic in brez podpore motorja. Hitrost se meri s pomočjo senzorja za hitrost in magneta na naperah zadnjega kolesa.

Kako močna bo podpora poganjanja, je odvisno od tega, kako močno sami potiskate na pedale. Če ne potiskate na pedale, vas tudi električni motor ne bo podpiral pri poganjanju.

Edina izjema pri tem je funkcija »pomoč pri potiskanju«. Ko aktivirate pomoč pri potiskanju, vas motor podpira pri potiskanju pedeleca do hitrosti 6 km/h. Pomoč pri potiskanju se izrecno ne sme uporabljati za pogon pedeleca, ko voznik sedi na njem, ampak izključno za potiskanje, medtem ko voznik poleg kolesa hodi. Pri tem morate z obema rokama držati krmilo pedeleca in obe kolesi morata imeti stik s podlago.

21.2 Odstranjevanje in vstavljanje baterije

OPOZORILO

Nevarnost negativnega vpliva na medicinske aparate!

Magneti lahko negativno vplivajo na delovanje srčnih spodbujevalnikov in vsajenih defibrilatorjev.

» Baterije/polnilnike z magnetnimi priključki ali magnetnimi pokrovi baterij držite stran od srčnih spodbujevalnikov in vsajenih defibrilatorjev.
» Nosilce tovrstnih aparatov odvrnite od približevanja magnetom.

PREVIDNO

Nevarnost opeklin!

Motor, baterija in pokrov baterije se lahko med delovanjem močno segrejejo.

» Pred rokovanjem s komponentami ali v njihovi okolici počakajte, da se ohladijo.

PREVIDNO

Nevarnost poškodb!

Če zaženete pogonski sistem med delom na njem, se lahko poškodujete.

» Baterijo in pogonski sistem Brose vedno izključite, preden vstavite baterijo v ležišče ali jo vzamete iz njega.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Nepravilno rokovanje lahko privede do poškodb.

» Pazite, da ne poškodujete pritrditve na spodnji strani baterije.
» Baterijo postavite samo na čiste površine.
» Zlasti preprečite onesnaženje polnilne vtičnice in kontaktov baterije, npr. s peskom ali zemljo.

21.2.1 Odstranjevanje baterije (Brose Battery 630)

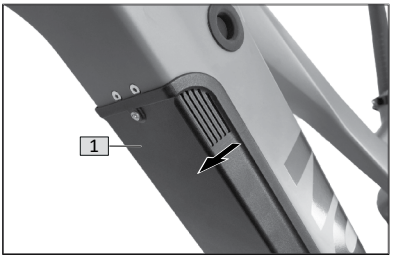
NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

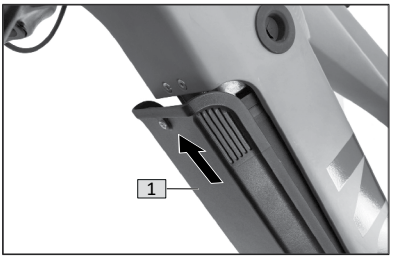
Če odstranjujete baterijo, ko je pogonski sistem vključen, se lahko baterija poškoduje.

» Pred odstranjevanjem baterije vedno izključite pogonski sistem.

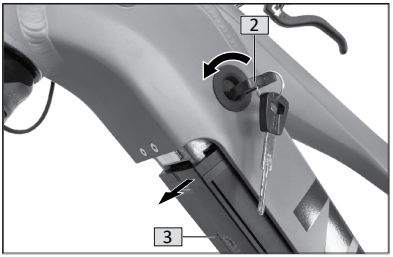
1. Potisnite pokrov baterije **(1)** na eni strani močno naprej, da se magnet sprosti.



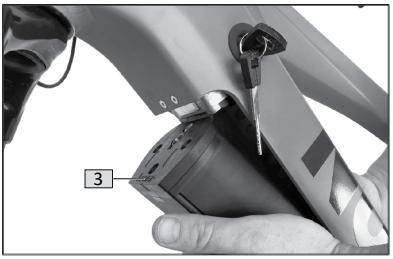
2. Pokrov baterije **(1)** snemite v smeri navzgor.



3. Vtaknite ključ **(2)** v ključavnico baterije.
4. Zavrtite ključ **(2)** v nasprotni smeri urnega kazalca, da se ključavnica baterije odklene. Baterija **(3)** zdrsne malce iz ležišča.



5. Baterijo **(3)** previdno z obema rokama izvlecite iz ogrodja v smeri naprej.



21.2.2 Vstavljanje baterije (Brose Battery 630)

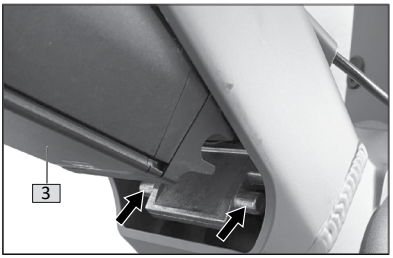
NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

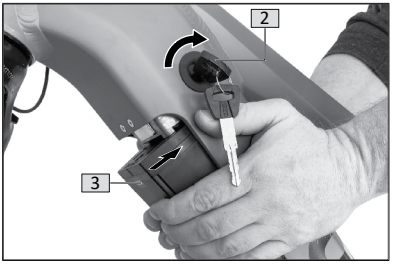
Če baterija ni pravilno zaklenjena, se lahko ključavnica baterije odpre in baterija lahko pade iz ležišča.

» Ključavnica je pravilno zaklenjena in baterija je zavarovana, ko lahko ključ izvlečete.

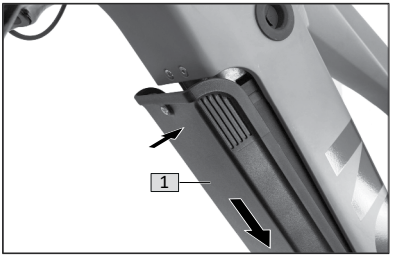
1. Vtaknite ključ v ključavnico, saj se ključavnica baterije v nasprotnem ne zaskoči samodejno.
2. Vstavite baterijo **(3)** s pritrditvijo v spodnje ležišče v ogrodju.
   Pazite na pravilen sedež pritrditve v ležišču na ogrodju.



3. Z obema rokama potisnite baterijo **(3)** nazaj v spodnjo cev.
   Baterija **(3)** se mora slišno zaskočiti.
4. Nato baterijo zaklenite s ključem **(2)**.



5. Preverite, ali je baterija (3) trdno vstavljena.
6. Izvlecite ključ **(2)**.
7. Namestite pokrov baterije **(1)**.
8. Preverite, ali je pokrov baterije (1) trdno vstavljen.



21.2.3 Odstranjevanje baterije (BMZ UR-V10)

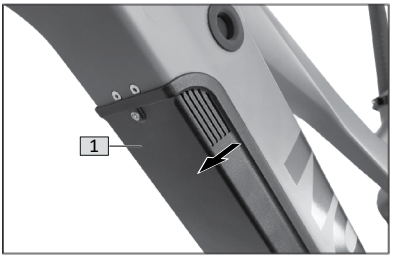
NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

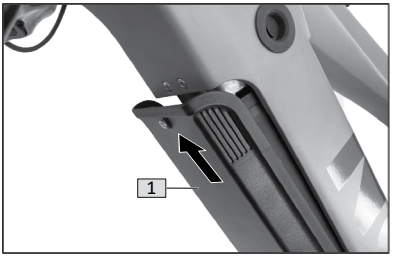
Če odstranjujete baterijo, ko je pogonski sistem vključen, se lahko baterija poškoduje.

» Pred odstranjevanjem baterije vedno izključite pogonski sistem.

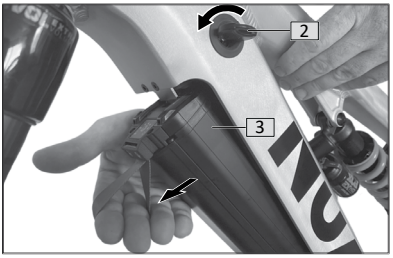
1. Potisnite pokrov baterije **(1)** na eni strani močno naprej, da se magnet sprosti.



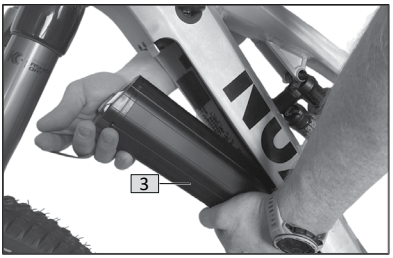
2. Pokrov baterije **(1)** snemite v smeri navzgor.



3. Vtaknite ključ **(2)** v ključavnico baterije.
4. Zavrtite ključ **(2)** v nasprotni smeri urnega kazalca, da se baterija odklene. Povlecite za jeziček, da vzamete baterijo **(3)** iz ležišča.



5. Baterijo **(3)** previdno z obema rokama izvlecite iz ogrodja v smeri naprej.



21.2.4 Vstavljanje baterije (BMZ UR-V10)

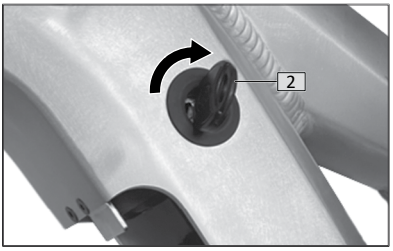
NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

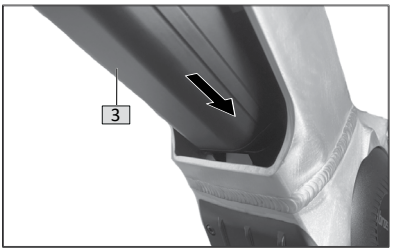
Če baterija ni pravilno zaklenjena, se lahko ključavnica baterije odpre in baterija lahko pade iz ležišča.

» Ključavnica je pravilno zaklenjena in baterija je zavarovana, ko lahko ključ izvlečete.

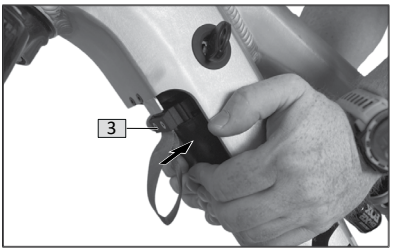
1. Vtaknite ključ **(2)** v ključavnico baterije.
2. Zavrtite ključ v navpični položaj, saj se ključavnica baterije v nasprotnem ne zaskoči samodejno.



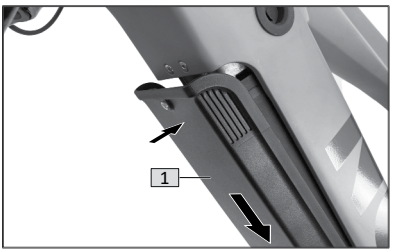
3. Vstavite baterijo **(3)** s pritrditvijo v spodnje ležišče v ogrodju.



4. Z obema rokama potisnite baterijo **(3)** nazaj v spodnjo cev.
   Baterija **(3)** se mora slišno zaskočiti.



5. Preverite, ali je baterija (3) trdno vstavljena.
6. Izvlecite ključ **(2)**.
7. Namestite pokrov baterije **(1)**.
8. Preverite, ali je pokrov baterije (1) trdno vstavljen.



21.3 Vožnja brez električnega pogona

Pedelec lahko brez težav vozite tudi kot običajno kolo brez električnega pogona, če se na primer med daljšo vožnjo baterija izprazni, če namerno izključite električni pogon ali če izberete stopnjo podpore »brez«.

Če uporabljate pedelec **brez vstavljene baterije***, zagotovite, bodo da ležišče baterije oz. priključni kontakti zaščiteni pred umazanijo in poškodbami, npr. z ustreznim pokrovom.

21.4 Doseg/načrtovanje poti

Kako daleč oz. kako dolgo se lahko vozite z vašim pedelecom, preden boste morali znova napolniti baterijo, je odvisno od več dejavnikov. Pri tem so med drugim pomembni vplivni faktorji:

- katera stopnja podpore je izbrana,
- s kakšno (vozno) hitrostjo vozite,
- slog vožnje,
- vrsta pnevmatik in nastavljeni tlak v pnevmatikah,
- lastnosti cestišča ali podlage izbrane poti,
- vremenski pogoji,
- skupna teža pedeleca, voznika in prtljage,
- stanje in starost baterije.

- Po korakih in na stranskih poteh brez gostega prometa se seznanite s svojim pedelecom.
- Preverite maksimalni doseg vašega pedeleca pod različnimi zunanjimi pogoji in šele nato previdno načrtujte daljše poti. Natančnega dosega vašega pedeleca ne morete natančno predvideti niti pred niti med vožnjo.

21.5 Temperature med shranjevanjem in delovanjem

- Pri uporabi in shranjevanju vašega pedeleca pazite na temperature pri delovanju in temperature skladiščenja komponent električnega pogona. Pedeleca z vstavljeno baterijo ne puščajte na soncu, saj se lahko baterija zaradi ekstremne temperature poškoduje ali celo eksplodira.

* Modeli s pogonskimi sistemi Sachs ali Brose modelnega leta 2022 se smejo uporabljati izključno z vstavljeno baterijo.

21.6 Čiščenje in nega

OPOZORILO

Nevarnost električnega udara in kratkega stika!

Pri čiščenju in negi obstaja nevarnost električnega udara in kratkega stika. V električni sistem ali pogon lahko vdre voda in pedelec poškoduje.

» Izvlecite vtič polnilnika iz vtičnice.
» Vzemite baterijo iz pedeleca.
» Komponent električnega pogona ne čistite z vodo ali drugimi tekočinami.
» Ne uporabljajte parnih ali visokotlačnih čistilnikov ali vodnega curka.
» Polnilnik, baterija in priključni kontakti baterije na pedelecu ne smejo priti v stik z vodo ali drugimi tekočinami.

PREVIDNO

Nevarnost opeklin!

Motor in baterija se lahko med delovanjem močno segrejeta.

» Pred rokovanjem s komponentami ali v njihovi okolici počakajte, da se ohladijo.

Komponente električnega pogona ohranjajte brez prisotnosti umazanije in jih redno čistite.

- Umazane komponente očistite z rahlo vlažno krpo.
- Uporabite nežen detergent.
- Pazite, da na kontakte ne vdre vlaga ali umazanija.

ZAVORE

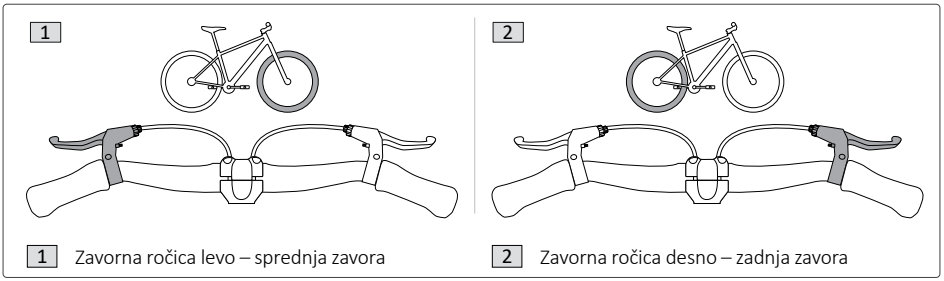
22 Splošne informacije

Pedelec je opremljen najmanj z dvema med seboj neodvisnima zavorama, ki delujeta na sprednje kolo (sprednja zavora) oz. na zadnje kolo (zadnja zavora).

Z zavorami lahko pedelec zavrete oz. zaustavite. To se zgodi, ko zavora zaustavlja sprednje ali zadnje kolo, in se pedelec v celoti zaustavi.

Zavore posameznih koles upravljate z zavornimi ročicami, nameščenimi na krmilu.

23 Razvrstitev zavornih ročic



Sl. 6: Razporeditev zavornih ročic

Tukaj prikazana razvrstitev zavornih ročic velja za električna kolesa, ki imajo dve zavorni ročici na krmilu.

- Pred pričetkom vožnje se seznanite z razvrstitvijo zavornih ročic.
- Če želite spremeniti razvrstitev zavornih ročic, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

24 Opozorila glede uporabe zavor

Naslednja opozorila veljajo za vse zavore, ne glede na to, s kakšno vrsto zavor oz. tipom zavor je pedelec opremljen.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Pri vožnji na gladkih, mokrih, spolzkih ali umazanih voziščih imajo pnevmatike slabši oprijem s podlago. Zato se sposobnost zaviranja zmanjša, zavorna pot se podaljša in pedelec lahko pri nenadnem zaviranju spremeni smer vožnje.

» Način vožnje in hitrost prilagodite trenutnim vremenskim razmeram in lastnostim cestišča.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če nenadoma zavrete s sprednjo zavoro, se lahko pedelec prevrne ali pade.

» Pri vožnji z visoko hitrostjo uporabljajte zavoro sprednjega kolesa nadvse previdno.
» Vedno zavirajte hkrati s sprednjo in zadnjo zavoro. Pri vožnji z visoko hitrostjo pazite zlasti na to, da ne boste zavirali samo s sprednjo zavoro.
» Ustrezno prilagodite intenzivnost zaviranja pedeleca – torej zavorno silo – vozni situaciji.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če pri določenih voznih manevrih nenadoma zavrete z zadnjo zavoro, lahko ta zablokira in lahko padete.

» Pri vožnji v zavojih uporabljajte zadnjo zavoro nadvse previdno.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če je pedelec opremljen z neustreznimi oz. napačnimi zavornimi oblogami, je lahko zaradi tega zmogljivost zaviranja prenizka ali previsoka ali pa zavora v celoti izgubi svojo funkcijo in popolnoma izpade.

» V primeru popravila zamenjajte vse komponente zavor izključno z originalnimi nadomestnimi deli.

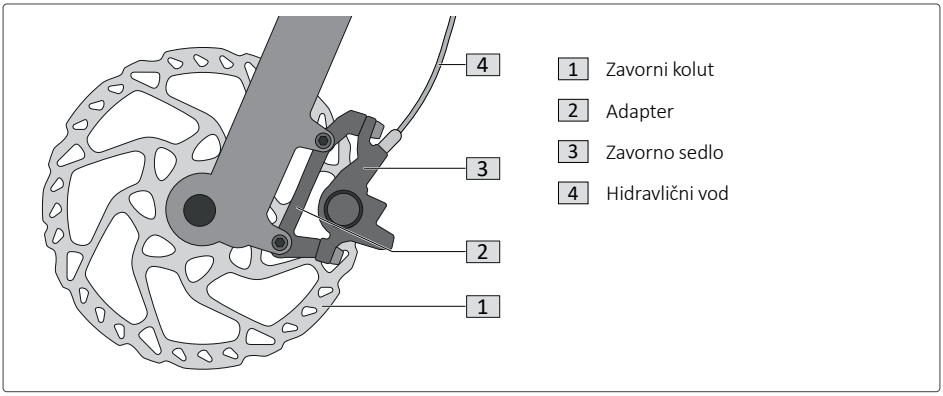
OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če je pedelec opremljen s tako imenovanim Power Modulatorjem, ta spreminja zavorno moč sprednje zavore. Če je Power Modulator napačno nastavljen ali če na zaviranje s Power Modulatorjem niste navajeni, se poviša tveganje, da boste pri zaviranju izgubili nadzor nad kolesom in/ali boste padli.

» Z vožnjo izven cestnega prometa se seznanite z delovanjem in upravljanjem zavore in Power Modulatorja.

25 Kolutna zavora



Sl. 7: Komponente kolutne zavore

25.1 Način delovanja

Zavorni učinek kolutne zavore nastane, ko zavorni kolut začne zavirati, če povlečete zavorno ročico.

Zaviranje zavornega koluta se prenese na vilice oz. na zavorno sedlo, nameščeno na zadnjem delu ogrodja. V zavornem sedlu so vgrajene zavorne obloge, ki se ob potegu zavorne ročice z obeh strani pritisnejo na zavorni kolut.

Prenos sile je načeloma hidravlični. S potegom zavorne ročice se v hidravličnem vodu poviša tlak zavorne tekočine. Zavorna tekočina prenaša ta tlak do zavornega sedla in pritisne zavorni ploščici proti zavornemu kolutu, kar povzroči zaviranje kolesa.

V odvisnosti od modela se lahko prenos zavorne sile od zavorne ročice do hidravlično krmiljenega zavornega sedla prenaša tudi mehansko preko žične pletenice.

25.2 Opozorila za uporabo kolutnih zavor

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če se komponente kolutne zavore brez vašega vedenja obrabijo, lahko to privede do izpada delovanja kolutne zavore.

» Redno (letno, po 500 urah vožnje ali po 1.000 prevoženih kilometrih) se obrnite na vašega specializiranega prodajalca, ki bo preveril vaše kolutne zavore in po potrebi zamenjal obrabljene komponente.

OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi vrtečih se zavornih kolutov in ostrih robov!

Zavorni koluti imajo ostre robove in lahko povzročijo resne ureznine. Vrteči se zavorni koluti lahko odrežejo telesne dele.

» Ne posegajte v področje vrtečih se zavornih kolutov.
» Pri delu na zavornih kolutih ali v bližini zavornih kolutov nosite zaščitne rokavice.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Zmanjševanje zavorne sile hidravličnega zavornega sistema.

» Vaš specializirani prodajalec naj vam redno zamenja zavorno tekočino.

PREVIDNO

Nevarnost opeklin pri dotiku vročih zavornih kolutov!

Zavorni koluti se lahko zaradi sončne svetlobe in delovanja, zlasti pri intenzivni uporabi zavore (npr. pri spustih po klancih ali pri zaviranju s polno močjo) močno segrejejo.

» Pred delom na zavornih kolutih v njihovi okolici počakajte, da se ohladijo.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

V odvisnosti od intenzivnosti uporabe se zavorne obloge kolutne zavore sčasoma obrabijo, zaradi česar se zavorni učinek zmanjša in lahko se pojavijo moteči zvoki (cviljenje). Pri polnem zaviranju lahko tudi pride do zasteklitve zavornih oblog. Prav tako lahko poškodujete komponente kolutne zavore pri montaži ali demontaži kolesa.

» Pri daljših spustih zavirajte nenadoma in dokaj močno, da se zastekljene zavorne obloge »odbrusijo«. Pri tem obvezno pazite, da boste nameravani vozni ali zavorni manever lahko izvedli brez nevarnosti.
» Pred pričetkom redne uporabe pedeleca, ko je pedelec še nov ali ko so bile zavorne obloge zamenjane, večkrat zavirajte izven cestnega prometa, da se zavore utečejo > pogl. 25.4 »Utekanje kolutnih zavor« na strani 56.
» Za montažo ali demontažo kolesa, na katerega pesto je vgrajena kolutna zavora, se vedno obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

25.3 Upravljanje kolutnih zavor

ⓘ INFORMACIJA

Če približno istočasno in enakomerno zavrete s sprednjo in zadnjo zavoro, lahko pedelec praviloma bolje nadzirate in skrajšate zavorno pot.

- Povlecite zavorno ročico proti krmilu, da zavrete ustrezno kolo.
  - Za povečanje zavorne sile povlecite ročico močneje ali do konca (polno zaviranje).
  - Za zmanjšanje zavorne sile ali prekinitev zaviranja povlecite zavorno ročico z manjšo silo ali jo spustite.

25.4 Utekanje kolutnih zavor

Pred redno uporabo pedeleca z novimi kolutnimi zavorami ali novimi zavornimi oblogami je treba kolutne zavore uteči.

- Pri tem pazite,
  - utekanje kolutnih zavor izvajajte izven cestnega prometa,
  - upoštevajte morebitna dodatna navodila proizvajalca za utekanje vaših kolutnih zavor,
  - med zaviranjem iz varnostnih razlogov vedno ostanite na sedežu in
  - zmanjšajte hitrost pedeleca med utekanjem zavor na hitrost hoje in ga ne zaustavite v celoti, kot je opisano v nadaljevanju.
- Pospešite pedelec na hitrost približno 24 km/h in nato močno in enakomerno zavrite do hitrosti hoje. Kolesa pri tem ne smejo zablokirati!
- Ta postopek ponovite do 50-krat. Ugotovili boste, da zavorni učinek narašča.
- Po utekanju zavor oz. pred prvo vožnjo počakajte, da se zavorni koluti in zavorne obloge ohladijo.
- Po utekanju kolutnih zavor preverite gib zavornih ročic in ga po potrebi prilagodite.
- Razdalja med ročajem krmila in zavorno ročico mora biti najmanj 1 cm in med vožnjo morate imeti možnost varnega upravljanja zavore, ne da bi pri tem morali odmakniti roko s krmila.
- Če zavorni učinek kolutne zavore po utekanju ni zadosten ali če iz zavore slišite nenavadne zvoke, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

25.5 Preverjanje kolutnih zavor

- Preverite, ali so zavorne ročice in komponente zavor varno pritrjene.
  - Po potrebi zategnite popuščene vijačne zveze.
  - Če ugotovite ali se vam zdi, da so se komponente razrahljale, se za nastavitev zavore obrnite na vašega specializiranega prodajalca.
- Zavorna ročica mora biti na ročaj krmila tako nameščena, da jo boste med vožnjo lahko udobno uporabljali.
  - Po potrebi popustite pritrditev zavorne ročice in popravite njen položaj. Nato znova zategnite pritrditev zavorne ročice.
- Preverite razdaljo med potegnjeno zavorno ročico in ročajem krmila. Razdalja mora biti vsaj 1 cm.
  - Če je razdalja manjša od 1 cm, se za nastavitev zavore obrnite na vašega specializiranega prodajalca.
- Preverite, ali kolo pri aktiviranju ustrezne zavorne ročice blokira.
  - Če kolo pri aktiviranju ustrezne zavorne ročice ne zavira ali ne zavira dovolj oz. ne blokira, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca, da bo pravilno nastavil zavoro.
- Preverite, kako se zavorni oblogi premikata navznoter in navzven glede na zavorni kolut, ko stisnete zavorno ročico in jo nato znova sprostite. Zavorni oblogi se morata premikati enakomerno in simetrično.
- Preverite obrabo zavornih oblog. Zavorni oblogi se morata na obeh straneh zavornega koluta enakomerno obrabljati.
  - Če sta zavorni oblogi neenakomerno ali poševno obrabljeni, se za preverjanje zavore obrnite na vašega specializiranega prodajalca.
- Do konca povlecite zavorno ročico proti ročaju krmila in preverite, ali iz hidravličnih vodov oz. spojev izteka hidravlična tekočina.
  - Če zavorna tekočina izteka, se za preverjanje zavore ter po potrebi vzdrževanje in pravilno nastavitev obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

25.6 Nastavitve

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

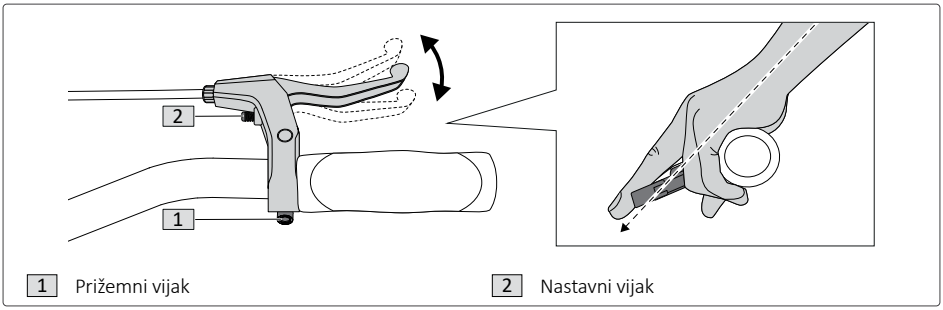
Izguba zavorne moči zaradi nepravilno nastavljenega zavornega sistema.

» Nastavitve zavornega sistema naj izvede vaš specializirani prodajalec.

Za nastavitev zavornega sistema so potrebna strokovna znanja.

Če nimate potrebnih strokovnih znanj in potrebnega orodja, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

25.6.1 Nastavitev zavorne ročice



Sl. 8: Nastavitev zavorne ročice

Položaj in širina prijema zavorne ročice morata biti nastavljena glede na voznika, da bo lahko ta vselej dosegel optimalen zavorni učinek.

Položaj zavorne ročice

1. Sprostite prižemni vijak.
2. Nastavite položaj.
3. Zategnite prižemni vijak.

Širina prijema zavorne ročice

Povečanje širine prijema:

- Zavrtite nastavni vijak v smeri urnega kazalca.

Zmanjšanje širine prijema:

- Zavrtite nastavni vijak v nasprotni smeri urnega kazalca.

25.7 Obraba in vzdrževanje

Glede na način delovanja in izvedbo kolutne zavore so zlasti naslednje komponente podvržene obrabi:

- zavorne obloge,
- zavorni koluti,
- zavorna tekočina (hidravlična tekočina),
- morebiti prisotne zavorne žične pletenice kolutne zavore.

- Zavorne obloge, zavorne kolute in po potrebi žične pletenice kolutne zavore redno preverjajte glede znakov obrabe.
- Obrnite se na vašega specializiranega prodajalca,
  - če niste prepričani ali ne veste, kako razpoznati oz. ohraniti mejno obrabo komponent,
  - za preverjanje in po potrebi vzdrževanje hidravličnega sistema kolutnih zavor,
  - za zamenjavo obrabljenih delov in nato ponovno nastavitev kolutnih zavor.

> ⓘ INFORMACIJA
>
> Komponente ali obrabljive in nadomestne dele zamenjajte samo z originalnimi deli.

25.8 Čiščenje in nega

Komponente kolutnih zavor ohranjajte brez prisotnosti umazanije in jih redno čistite, da preprečite poslabšanje delovanja oz. zmanjšanje zavorne zmogljivosti kolutnih zavor.

- Umazane komponente očistite z rahlo vlažno krpo.
- Zlasti zavorne kolute ohranjajte brez prisotnosti (grobe) umazanije, tako da jih redno sperete s toplo vodo.

MENJALNIK PRESTAV

26 Splošne informacije

⚠ OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Zaradi nepazljivosti v cestnem prometu.

» Pred prvo vožnjo se seznanite z delovanjem menjalnika prestav.
» Preklopite med različnimi prestavami, da se seznanite z voznimi lastnostmi pri teh prestavah.
» Menjalnik prestav upravljajte le, če vaša pozornost na cestni promet zaradi tega ne bo motena.
» Če menjavanja prestav ne morete varno upravljati, npr. v primeru motnje delovanja, se ustavite.

NAPOTEK

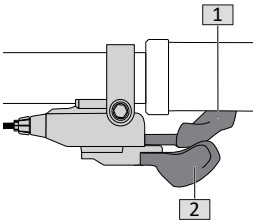
Nevarnost poškodb!

Poškodbe menjalnika prestav zaradi napačnega upravljanja.

» Pri prestavljanju nežno potiskajte na pedale.
» Pri prestavljanju ne potiskajte pedalov vzvratno.
» Pred vzponi pravočasno prestavite v nižjo prestavo.
» Prestavljajte le v fazah brez pospeševanja in obremenitev.

S prestavljanjem prestav se spremeni frekvenca poganjanja in potrebna sila za pogon pedeleca ter se ustrezno prilagodi vozni situaciji. To omogoča prestavni mehanizem, ki je pri posameznih modelih različen in ga krmilite z ustreznimi upravljalnimi elementi.

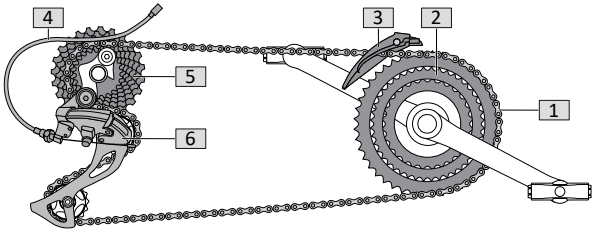
27 Upravljalni element



1 Zadnja zavorna ročica
2 Sprednja zavorna ročica

Sl. 9: Upravljalni element za prestave

28 Verižno gonilo



1 Veriga
2 Verižnik (1-3)
3 Sprednji menjalnik
4 Potezna pletenica menjalnika
5 Pastorek
6 Zadnji menjalnik

Sl. 10: Komponente verižnega menjalnika

28.1 Način delovanja

V odvisnosti od modela ima pedelec 1-3 različno velike verižnike gonilke in 7-12 različnih pastorkov na pestu zadnjega kolesa.

Različne prestave nastanejo iz različnih kombinacij verižnikov in pastorkov, čez katere lahko veriga poteka (»prestavno razmerje« verižnega gonila).

Visoka prestava (višja potrebna sila na pedale/nizka frekvenca poganjanja):

Če veriga teče po manjšem pastorku je poganjanje težje, vendar pa pedelec za vsak vrtljaj gonilke opravi daljšo pot.

Nizka prestava (nižja potrebna sila na pedale/visoka frekvenca poganjanja):

Če veriga teče po večjem pastorku je poganjanje lažje, vendar pa pedelec za vsak vrtljaj gonilke opravi krajšo pot.

Nastavitev želene prestave je v odvisnosti opreme izvedena z 1 ali 2 upravljalnima elementoma.

28.2 Upravljanje prestav verižnega gonila

Upravljalni element za sprednji menjalnik:

Sprednji menjalnik pri prestavljanju premakne verigo na želeni verižnik.

Za vožnjo navkreber se priporoča manjši verižnik, za ravne poti ali poti s spusti pa večji verižnik.

Upravljalni element za zadnji menjalnik:

Zadnji menjalnik pri prestavljanju premakne verigo na želeni pastorek.

> pogl. 28.1 »Način delovanja« na strani 61.

Upravljanje:

- Vedno izberite optimalno prestavo za frekvenco poganjanja 60-100 vrtljajev/minuto.
- Za speljevanje uporabite nižjo prestavo.
- Ko postane frekvenca poganjanja previsoka, prestavite v naslednjo višjo prestavo.
- Ko postane frekvenca poganjanja prenizka, prestavite v naslednjo nižjo prestavo.

28.3 Preverjanje verižnega gonila

- Redno preverjajte komponente verižnega gonila, da preprečite izpad delovanja in nepotrebno obrabo.
  - Preverite, ali so veriga, verižniki, pastorki ter sprednji in zadnji menjalnik nepoškodovani.
  - Preverite, ali imata veriga in zadnji menjalnik zadosten odmik od zadnjega kolesa oz. naper.
  - Preverite, ali stoji zadnji menjalnik navpično glede na pastorke in da ni zvit.
  - Preverite napetost verige: Veriga ne sme biti povešena. Če previdno potisnete zadnji menjalnik naprej (proti pedalom), se mora vrniti v izhodiščni položaj, ko ga spustite.
  - Dvignite zadnji del pedeleca, tako da se bo zadnje kolo lahko vrtelo, in s pomočjo pedalov narahlo zavrtite zadnje kolo.
  - Preklopite skozi vse prestave: Prestavljanje mora potekati gladko, brez blokad ali nenavadnih zvokov.
- Obrnite se na vašega specializiranega prodajalca, da:
  - po potrebi zamenja poškodovane ali obrabljene komponente verižnega gonila in nato znova nastavi verižno gonilo.
  - preveri verižno gonilo in ga po potrebi nastavi, če pri preverjanju odkrijete nepravilnosti.

28.4 Obraba in vzdrževanje

Pri rednem vzdrževanju in negi se komponente verižnega gonila praviloma zelo malo obrabljajo.

- Upoštevajte, da se veriga hitreje obrablja, če je kot, po katerem teče veriga, preoster (npr. če veriga teče čez najmanjši verižnik in najmanjši pastorek). Izogibajte se takih kombinacijam, da preprečite nepotrebno obrabo verige.
- Redno preverjajte verižno gonilo
  > pogl. 28.3 »Preverjanje verižnega gonila« na strani 62.
- Za vzdrževanje verižnega gonila se obrnite na vašega specializiranega prodajalca, če:
  - se pri prestavljanju slišijo nenavadni zvoki,
  - imate težave s prestavljanjem,
  - veriga vedno znova preskakuje.

28.5 Čiščenje in nega

- Komponente verižnega gonila ohranjajte brez prisotnosti umazanije in jih redno čistite, da preprečite poslabšanje delovanja verižnega gonila.
  - Očistite upravljalne elemente z rahlo vlažno krpo.
  - Z verižnikov, sprednjega in zadnjega menjalnika odstranite grobo umazanijo in komponente očistite z rahlo vlažno krpo ali mehko ščetko.
  - Po čiščenju naoljite verižnike, pastorke, sprednji in zadnji menjalnik z univerzalnim oljem. Nato s čisto krpo odstranite odvečno olje.

KOLESA

29 Splošne informacije

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če kolesa niso dobro centrirana (krožni tek), ampak so npr. ovalna, obstaja povišano tveganje nezgod in poškodb, platišče se lahko zlomi, zavore na platiščih pa blokirajo.

» Če je treba kolesa izravnati, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Umazani ali manjkajoči odbojniki negativno vplivajo na vašo vidnost v cestnem prometu. Obstaja povišano tveganje nezgode.

» Odstranite umazanijo na odbojnikih in nemudoma zamenjajte obrabljene ali manjkajoče odbojnike.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če poškodovana pnevmatika med vožnjo poči, obstaja povišano tveganje nezgod in poškodb.

» Redno preverjajte pnevmatike glede poškodb in znakov obrabe.
» Ne vozite pedeleca, če pnevmatike niso brezhibne.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Pri vožnji z napačnim tlakom pnevmatik (prenizkim ali previsokim) obstaja povišano tveganje nezgod in poškodb.

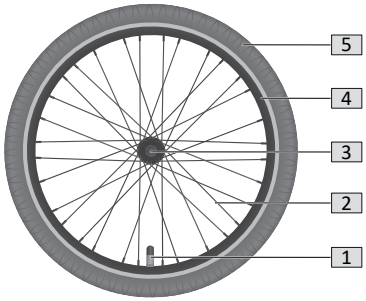
» Upoštevajte podatke o najvišjem in najnižjem dovoljenem tlaku vaših pnevmatik in pred vsako vožnjo preverite tlak.
» Če niste prepričani glede pravilnega tlaka pnevmatik, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Zaradi nepravilnih pnevmatik se lahko poslabša delovanje komponent vašega pedeleca ali se celo poškodujejo.

» Če imate vprašanja glede velikosti pnevmatik ali če niste prepričani, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.



1 Ventil
2 Napere
3 Pesto
4 Platišče
5 Pnevmatike

Sl. 11: Kolesa

Kolesa so med vožnjo obremenjena s težo voznika in neravninami na vozišču.

- Po utekanju pedeleca se oglasite pri vašem specializiranem prodajalcu, da preveri kolesa in jih po potrebo pocentrira; pregled je potreben najkasneje po:
  - prvih prepeljanih 300 km,
  - prvih 15 urah uporabe,
  - 3 mesecih, odvisno od tega, kaj nastopi prej.
- Vsake pol leta nato preverite kolesa glede brezhibnega stanja.
  - Kolesa morajo biti brez poškodb in pravilno uravnana.

29.1 Platišča in napere

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Pri vožnji pozimi lahko sol na cestiščih privede do korozije na nastavkih naper, naperah in platiščih.

» Po vsaki vožnji očistite nastavke naper, napere in platišča.

Pravilna in enakomerna napetost platišč stabilizira krožni tek kolesa. Če krožni tek kolesa ni pravilen, je stabilnost platišča ogrožena in posledično se lahko platišče zlomi.

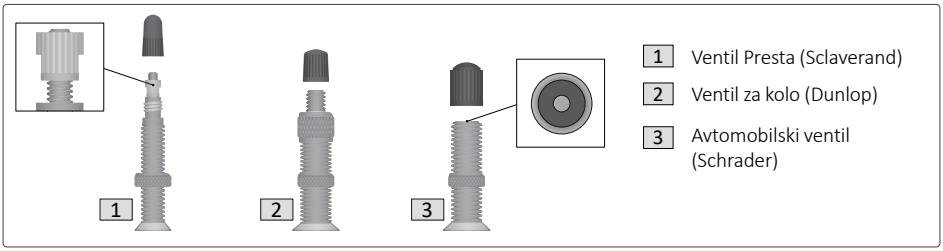
Če hitro prevozite oviro (npr. cestni robnik) ali če se nastavek napere sprosti, lahko to negativno vpliva na napetost naper.

29.2 Vrste pnevmatik

Pnevmatike in platišča same praviloma niso zrakotesne, ampak vsebujejo zračnico, ki se polni z zrakom skozi ventil. Izjema so samo cevaste pnevmatike in pnevmatike UST, ki so zrakotesni sistemi, ki ne vsebujejo dodatne zračnice (Tubeless). Pri uporabi cevastih pnevmatik ali pnevmatik UST in platišč vedno upoštevajte ustrezne informacije in navodila proizvajalca glede montaže, vzdrževanja in nege.

Podatek o velikosti pnevmatike (mm ali ") je običajno viden na boku pnevmatike.

29.3 Vrste ventilov



Sl. 12: Vrste ventilov

V odvisnosti od tega, katero vrsto ventila ima pnevmatika oz. zračnica, potrebujete ustrezen nastavek ali adapter za polnjenje pnevmatike z zrakom.

- Po potrebi se pri vašem specializiranem prodajalcu pozanimajte, kateri nastavek oz. adapter za ventil potrebujete za vaše pnevmatike.

Ventil Presta (Sclaverand)

- Da odprete ventil, odvijte vijak ventila navzgor (v nasprotni smeri urnega kazalca).
- Da spustite zrak iz pnevmatike, pritisnite na vijak ventila (brez nameščenega nastavka/adapterja ventila).
- Da ventil zaprete, privijte vijak ventila navzdol (v smeri urnega kazalca).

Ventil za kolo (Dunlop)

- Da spustite zrak iz pnevmatike, odvijte zgornjo matico ventila navzgor (v nasprotni smeri urnega kazalca).
- Da zamenjate ventil, v celoti odvijte zgornjo matico ventila (v nasprotni smeri urnega kazalca).
- Da ventil zaprete, privijte matico ventila v celoti navzdol (v smeri urnega kazalca).

Avtomobilski ventil (Schrader)

- Da spustite zrak iz pnevmatike, pritisnite iglo v notranjosti ventila navzdol.

29.4 Tlak v pnevmatikah

> **INFORMACIJA**
>
> Tlak v pnevmatikah vpliva na kotalno trenje in vzmetenje pedeleca.

Praviloma najdete na pnevmatikah dve vrednosti za najvišji tlak v pnevmatikah.

Nižja vrednost velja za:
- lažje voznike,
- vožnjo po neravni podlagi.

Višja vrednost velja za:
- težje voznike,
- vožnjo po ravni podlagi.

- Redno preverjajte tlak v pnevmatikah.
  - Če tlak v pnevmatikah ne ustreza zahtevam za načrtovano vožnjo, napolnite pnevmatike z zrakom ali izpustite zrak iz njih.

30 Polnjenje pnevmatik z zrakom

1. Vzemite tlačilko z ustreznim nastavkom/adapterjem ventila.
2. Snemite zaščitno kapico z ventila.
3. Z merilnikom tlaka ali zračno tlačilko preverite trenutni tlak v pnevmatiki.
4. Napolnite pnevmatiko z zrakom ali iz nje izpustite zrak, da nastavite želeni tlak v pnevmatiki.
5. Znova namestite poprej odstranjeno zaščitno kapico.
6. Nato preverite, ali je spodnja matica ventila pravilno in trdno privita. Po potrebi jo zategnite v smeri urnega kazalca.

31 Redno preverjanje

- Preverite pnevmatike.
  - Pri tem preglejte:
  - ali na pnevmatiki opazite razpoke ali poškodbe,
  - ali je profil pnevmatike ustrezne globine ali pa je pnevmatika že premočno obrabljena in jo je treba zamenjati.
  - Za menjavo poškodovanih ali obrabljenih pnevmatik se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.
- Preverite platišča.
  - Pri tem preglejte, ali na platiščih opazite razpoke ali poškodbe.
  - Z nohtom ali zobotrebcem preverite, ali je na površini pnevmatike zaznati poglobitve. Če poglobitev ne zaznate, je meja obrabe dosežena in platišče je treba zamenjati.
  - Za menjavo poškodovanih ali obrabljenih platišč se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.
  - Za menjavo poškodovanih ali obrabljenih platišč se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.
- Preverite napetost naper.
  - Pri tem po dve in dve naperi stisnite skupaj: naperi morata biti enakomerno napeti.
  - Če opazite, da so posamezne napere sproščene, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca, da pravilno napne napere.

SEDEŽ

Sedež mora biti sedlaste oblike, ki bo ustrezal namenu uporabe ter osebnim željam in velikosti voznika.

Ko je sedež optimalno nastavljen, lahko v udobnem sedečem položaju dobro dosežete vse upravljalne elemente na krmilu in se z nogami opirate na tla.

32 Nastavitev sedeža

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če opora sedeža ni vsajena dovolj globoko, lahko opora sedeža zdrsne, se zlomi in/ali se poškoduje ogrodje.

» Obvezno upoštevajte minimalno globino vstavljanja opore sedeža.
» V nobenem primeru opore sedeža ne krajšajte.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Če minimalne globine vstavljanja opore sedeža ne upoštevate, se lahko komponente pedeleca poškodujejo.

» Pri nastavitvi višine sedeža pazite, da ne poškodujete kablov, bovdenskih potegov ipd., ki lahko potekajo skozi cev sedeža.

INFORMACIJA

Minimalna globina vstavljanja opore sedeža

Na opori sedeža se praviloma nahaja oznaka, ki kaže, koliko najmanj mora biti opora sedeža vtaknjena v cev sedeža.

Če ste pravilno nastavili višino sedeža, oznaka za minimalno globino vstavljanja opore sedeža ne sme več biti vidna, ampak se mora nahajati v cevi sedeža.

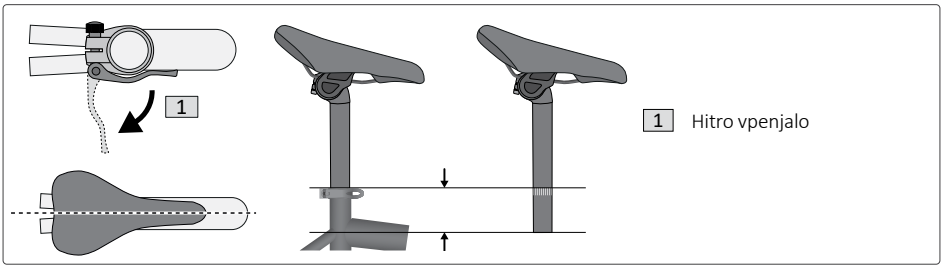
Minimalna dolžina izvleka opore sedeža

V odvisnosti od modela je lahko na opori sedeža še dodatna oznaka za minimalno dolžino izvleka.

Ustrezna vrednost podaja, najmanj kako visoko mora opora sedeža segati iz cevi sedeža.

32.1 Nastavitev višine sedeža

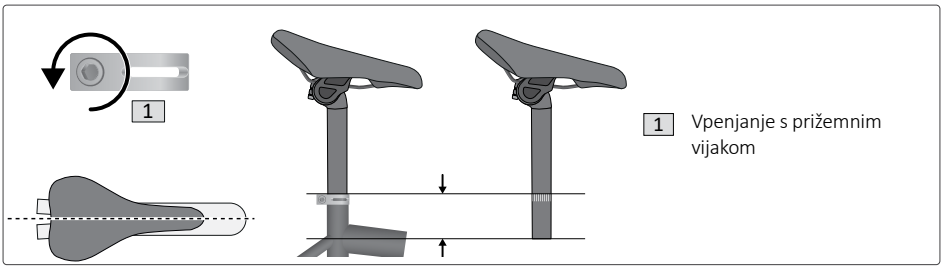
Vpenjanje s hitrim vpenjalom



Sl. 13: Nastavitev višine sedeža (vpenjanje s hitrim vpenjalom)

1. Preklopite ročico hitrega vpenjala navzven.
2. Nastavite sedež na želeno višino.
   - Pri tem upoštevajte minimalno globino vstavljanja opore sedeža.
3. Ko nastavite želeno višino sedeža, poravnajte sedež vzporedno z ogrodjem.
4. Za fiksiranje nastavitve preklopite ročico hitrega vpenjala navznoter, da se dotakne cevi sedeža.
   - Če ročice hitrega vpenjala ni mogoče preklopiti do cevi sedeža, lahko zmanjšate prednapetje, tako da odvijete nastavni vijak v nasprotni smeri urnega kazalca.
   - Nato znova preklopite ročico hitrega vpenjala navznoter, dokler ne nasede na cev sedeža, in s tem zaprete vpenjalo opore sedeža.
5. Preverite, ali se sedež lahko zavrti.
   - Če je sedež mogoče zavrteti, povečajte prednapetje hitrega vpenjala, tako da privijete nastavni vijak v smeri urnega kazalca.

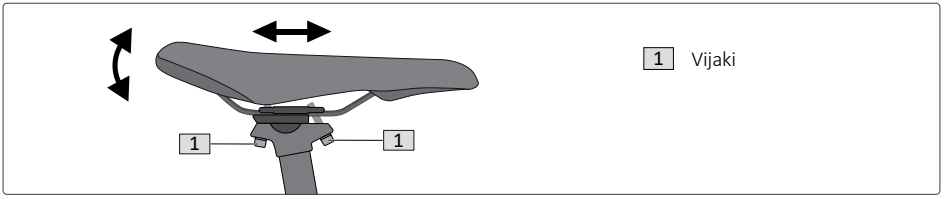
Vpenjanje s prižemnim vijakom



Sl. 14: Nastavitev višine sedeža (vpenjanje s prižemnim vijakom)

1. Odvijte prižemni vijak v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se sedež v cevi sedeža ne da premikati.
2. Nastavite oporo sedeža na želeno višino.
   - Pri tem upoštevajte minimalno globino vstavljanja opore sedeža.
3. Ko nastavite želeno višino sedeža, poravnajte sedež vzporedno z ogrodjem.
4. Za fiksiranje višine privijte prižemni vijak v smeri urnega kazalca.
   - Pri tem upoštevajte zatezni navor prižemnega vijaka.
5. Preverite, ali se sedež lahko zavrti.
   - Če se sedež lahko zavrti, preverite vpenjalo opore sedeža.

32.2 Nastavitev položaja sedeža



Sl. 15: Nastavitev položaja sedeža

1. Odvijte vijake opore sedeža, tako da jih zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca.
2. Nagnite in premaknite sedež v želeni položaj.
3. Za fiksiranje nastavitve zategnite vijake na opori sedeža v smeri urnega kazalca.
   - Pri tem upoštevajte zatezni navor vijakov.
4. Preverite, ali se sedež lahko premika.
   - Če se sedež lahko premika, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

33 Spustljiva opora sedeža

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Nenadno in nepričakovano gibanje sedeža lahko povzroči izgubo nadzora nad pedelecom.

» Pred prvo vožnjo se seznanite z delovanjem spustljive opore sedeža in vadite vožnjo z njo.
» Spustljivo oporo sedeža upravljajte le, če vaša pozornost na cestni promet in okolico zaradi tega ne bo motena.
» Če spustljive opore sedeža med vožnjo ne morete varno upravljati, se ustavite.

Upravljanje spustljive opore sedeža je izvedeno preko upravljalne ročice na krmilu.

- Da spustite sedež, obremenite sedež s telesno težo in premaknite upravljalno ročico. Ko je sedež v želenem položaju, spustite upravljalno ročico.
- Da sedež dvignete, premaknite upravljalno ročico in razbremenite sedež. Ko je sedež v želenem položaju, spustite upravljalno ročico.

KRMILO

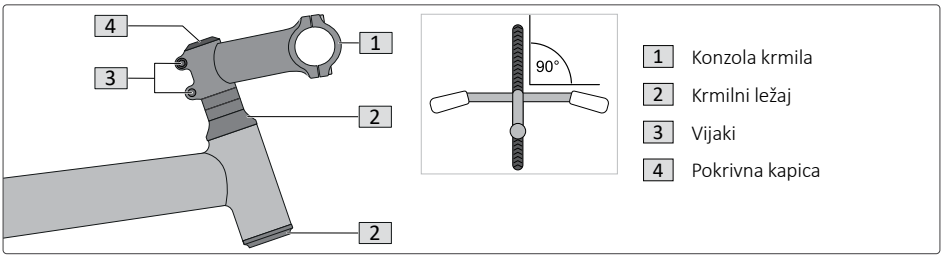
34 Nastavitev krmila

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Pri konzoli krmila z zunanjim vpenjanjem se lahko zaradi nepravilne nastavitve smeri krmila krmilni ležaj poškoduje.

» Zgornji vijak na konzoli krmila z zunanjim vpenjanjem zategnite le toliko, da je krmilni ležaj fiksiran, ležaj in krmilo pa ostaneta prosto gibljiva.



Sl. 16: Nastavitev konzole krmila (vpenjanje s prižemnim vijakom)

1. Odstranite kapo na zgornji strani konzole krmila.
2. Odvijte vijak pod kapo za en vrtljaj v nasprotni smeri urnega kazalca.
3. Vijake prižeme odvijte le toliko, da se da krmilo zavrteti glede na sprednje kolo.
4. Nastavite krmilni ležaj, kot je opisano v nadaljevanju.
   - Privijajte vijak na zgornji strani konzole krmila v majhnih korakih (približno ⅛ vrtljaja na korak v smeri urnega kazalca).
   - Pri tem držite stisnjeno sprednjo zavoro.
   - Ko zdaj poskušate pedelec potisniti naprej in nazaj, mora biti krmilni ležaj trden in ne sme imeti zračnosti.
   - Primite pedelec za ogrodje in ga dvignite. Ko zdaj nagnete ogrodje na stran, mora biti sprednje kolo v tem položaju premično in se samo zavrteti v levo oz. desno.
5. Nastavite krmilo pod kotom 90° glede na sprednje kolo.
6. Privijte vijake prižeme.
   - Pri tem upoštevajte zatezni navor vijakov.
7. Znova namestite kapo na zgornjo stran konzole krmila.

PODVOZJE (VZMETENJE/BLAŽENJE)

35 Splošne informacije

⚠ OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Nepravilno nastavljeno vzmetenje lahko negativno vpliva na oprijem vašega pedeleca s podlago (odvisno od lastnosti vozišča), zaradi česar se poviša tveganje nezgod in poškodb. Pri nestrokovnem rokovanju s komponentami vzmetenja, ki so pod mehanskimi napetostmi, se lahko poškodujete.

» Osnovno nastavitev vzmetenja naj izvede vaš specializirani prodajalec.
» Komponente vzmetenja naj demontira in popravlja izključno vaš specializirani prodajalec.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Nepravilne nastavitve ali napačno rokovanje lahko slabo vplivajo na udobje pri vožnji ter pedelec in komponente vzmetenja se lahko poškodujejo.

» Pnevmatske komponente vzmetenja naj nastavi vaš specializirani prodajalec.
» Če pri nihanju vzmetnega sistema slišite nenavadne zvoke ali čutite udarce, naj vaš specializirani prodajalec preveri komponente vzmetenja.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Zaradi trajnega aktiviranja funkcije Lock-Out se obraba zadevnih komponent vzmetenja poveča.

» Funkcijo Lock-Out uporabljajte le, če ta občutno izboljša vozne lastnosti.
» Funkcijo Lock-Out znova deaktivirajte, ko vozna situacija to dopušča.

1 Vzmetne vilice

2 Vzmetenje zadnjih vilic

Sl. 17: Komponente vzmetenja

Individualno vozniku prilagojeno podvozje poveča udobje pri vožnji in varnost na neravnih podlagah.

V odvisnosti od modela je pedelec opremljen z:

- vzmetenimi sprednjimi vilicami > pogl. 36 »Sprednje vzmetne vilice« na strani 77
- vzmetenimi zadnjimi vilicami > pogl. 37 »Vzmetenje zadnjih vilic« na strani 78

35.1 Način delovanja in pojmi

Pri stiskanju vzmeti se cevi ustreznega vzmetenja pomaknejo v svoja ležišča in stisnejo vzmet v notranjosti vzmetne komponente. Pri raztezanju vzmet v notranjosti ležišča znova potisne cev navzven.

Z nastavitvijo prednapetosti vzmeti lahko nastavite, koliko se vzmetne vilice pod obremenitvijo podajo oz. kako močan je odpor na stiskanje.

Hidravlični blažilniki skrbijo za nadzorovan in nastavljiv pomik narazen. Z nastavitvijo tlačne in natezne stopnje blažilnikov je mogoče prilagoditi hitrost stiskanja oz. raztezanja vzmeti.

V splošnem velja:

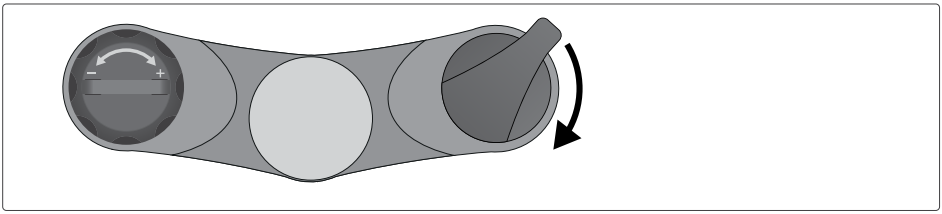
- Močnejša ko je nastavitev tlačne oz. natezne stopnje, počasnejše je gibanje vzmetenih vilic.
- šibkejša ko je nastavitev, lažje/hitreje se vzmetne vilice vrnejo v osnovni položaj.

Pojem »sag« (angl. povešenje) označuje stiskanje vzmeti pod težo voznika. Praviloma je optimalno povešenje vzmetnih vilic 15-30 % skupnega giba vilic.

Vzmetenje se mora podajati v ustreznem razmerju, ko se voznik usede na sedež.

36 Sprednje vzmetne vilice

36.1 Prednapetje vzmeti



Sl. 18: Mehansko prednapetje vzmeti (levo) in funkcija Lock-Out (desno) na vzmetnih vilicah

Nastavitev prednapetja vzmeti

Če imate potrebno strokovno znanje, lahko praviloma prednapetje vzmeti nastavite sami.

Če imate pri nastavitvi prednapetja vzmeti težave ali če niste prepričani, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

Mehansko vzmetenje:

1. Snemite pokrov z leve cevi vilic, če je nameščen.
2. Zavrtite gumb v cevi vilic:
   - v smeri urnega kazalca (+), da povečate prednapetje vzmeti
   - v nasprotni smeri v urnega kazalca (-), da zmanjšate prednapetje vzmeti

   Pri tem pazite, da boste prednapetje vzmeti na obeh straneh nastavili enako.

Zračno vzmetenje:

1. Snemite pokrov z leve cevi vilic, če je nameščen.
2. Za nastavitev prednapetja vzmeti povišajte ali znižajte zračni tlak.
   - Uporabite primerno črpalko za blažilnike.
   - V navodilu proizvajalca preverite glede dopustnega zračnega tlaka.

36.2 Funkcija Lock-Out

V odvisnosti od modela lahko aktivirate oz. deaktivirate funkcijo Lock-Out z vrtenjem gumba na zgornji strani vzmetnih vilic ali preko upravljalnega elementa na krmilu.

- Za aktiviranje funkcije Lock-Out zavrtite gumb za četrt vrtljaja v smeri urnega kazalca.
- Za deaktiviranje funkcije Lock-Out zavrtite gumb za četrt vrtljaja v nasprotni smeri v urnega kazalca.

ⓘ INFORMACIJA

S funkcijo Lock-Out lahko vzmetne vilice v celoti blokirate, npr. če močno pritiskate na pedale in je vaš napredek oz. udobje zaradi vzmetenja poslabšano.

· Upoštevajte, da ima vzmetenje tudi pri aktivirani funkciji Lock-Out še vedno približno 15 mm giba.

Kako aktivirate ali deaktivirate funkcijo Lock-Out, je odvisno od tipa vzmetnih vilic. Če so vzmetne vilice vašega modela opremljene z drugačnimi ali dodatnimi možnostmi upravljanja, več o tem izveste v ustrezni dokumentaciji prodajalca ali pa se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

37 Vzmetenje zadnjih vilic

Podrobne opise vzmetenja zadnjih vilic, ki je odvisen od posameznega modela, in vseh možnosti nastavitev ter varnostne napotke in opozorila najdete v ločenih navodilih proizvajalca zadnjih vzmetnih vilic.

ⓘ INFORMACIJA

Če imate pri nastavitvi vzmetenja zadnjih vilic težave ali če niste prepričani, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

38 Obraba in vzdrževanje

- Glede predpisanih servisnih intervalov upoštevajte podatke v navodilih proizvajalca.
- Če pri nihanju vzmetnega sistema slišite nenavadne zvoke ali čutite udarce ali če sumite na okvaro vzmetnega sistema, naj vaš specializirani prodajalec preveri komponente vzmetenja.

39 Čiščenje in nega

- Po vsaki vožnji očistite komponente vzmetenja/blaženja.
- Poskrbite, da bodo drsne površine in tesnila vzmetnega sistema brez prisotnosti umazanije.
  - Nečistoče pobrišite s čisto krpo.
- Glede navodil za čiščenje in nego upoštevajte podatke v navodilih proizvajalca.

NOX FLEX PLUS STANDARD (FPS)

Vsako kolo Full-Suspension NOX Bike od modelnega leta 2022 dalje je opremljeno s sistemom Flex Plus Standard (FPS). S tem je mogoče geometrijo kolesa NOX prilagoditi vozniku in voznim lastnostim.

Sistem Flex Plus Standard sestavljata Flex Linkage System (FLS) in Flip Chip Dropout (FCD).

40 Flex Linkage System (FLS)

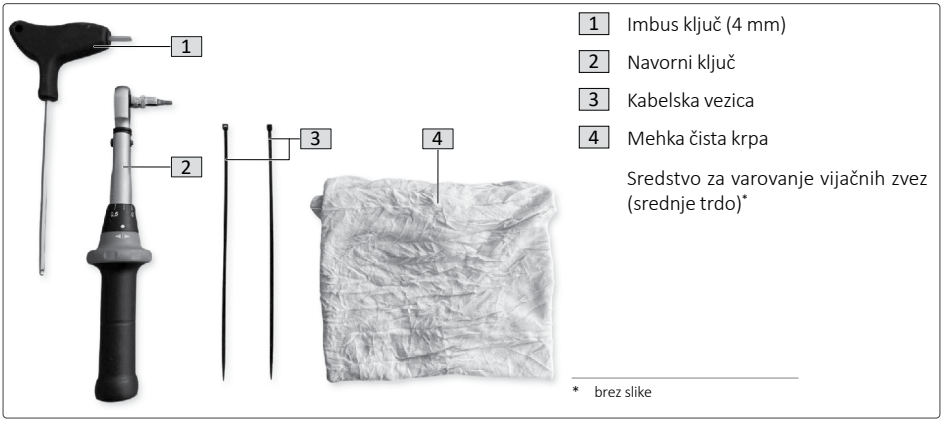
To navodilo za montažo opisuje potrebne korake za prilagoditev kota krmiljenja in višine ležaja gonilke.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

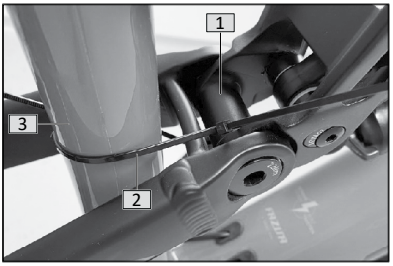
Nepravilna montaža lahko povzroči poškodbe pedeleca ali njegovih komponent ter privede do nezgod in padcev.

» Ne precenjujte svojih tehničnih spretnosti. Naslednja montažna dela na sistemu Flex Linkage System (FLS) naj izvede izključno pooblaščeni specializirani prodajalec.
» V nobenem primeru ne izvajajte naslednjih montažnih del na sistemu Flex Linkage System (FLS), če nimate za to potrebnega znanja in orodja.

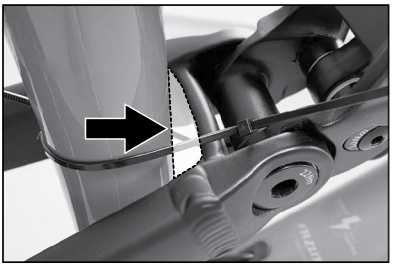


Sl. 19: Pregled potrebnega orodja

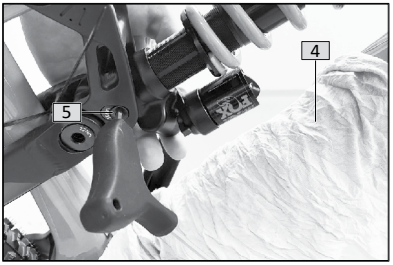
1. Pritrdite os **(1)** zgloba s kabelsko vezico **(2)** na cev sedeža **(3)**, tako da zadnje vilice pri demontaži blažilnika ostanejo v svojem položaju.



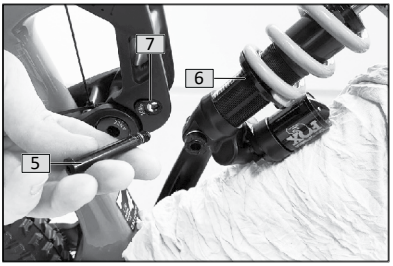
Napotek:
Ko je zadnje kolo razbremenjeno, na primer pri uporabi montažnega stojala, je treba področje med cevjo sedeža in prečko sedeža obložiti z zaščito, da preprečite poškodbe.



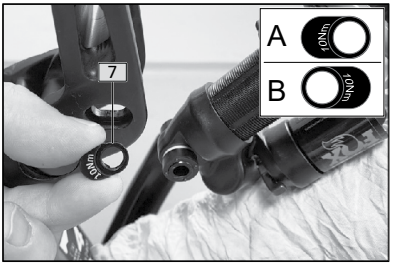
2. Na spodnjo cev položite mehko, čisto krpo **(4)**, da preprečite poškodbe.
3. Odvijte vijak blažilnika **(5)** (imbus ključ 4 mm).



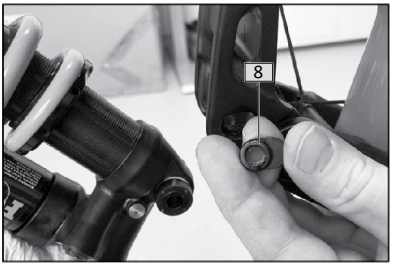
4. Odstranite vijak blažilnika **(5)** in položite blažilnik **(6)** na krpo na spodnji cevi.
5. Odstranite Flip Chip **(7)** iz zgloba Flex Linkage iz pogonske strani.



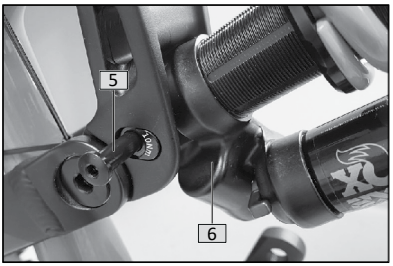
6. Znova vstavite Flip Chip **(7)** v želeni položaj.
A: Oster krmilni kot / ležaj gonilke visoko
B: Top krmilni kot / ležaj gonilke nizko



7. Odstranite navojni vstavek **(8)** iz zgloba Flex Linkage iz nasprotne strani pogona.
8. Znova vstavite navojni vstavek **(8)** v želeni položaj (skladno s položajem Flip Chipsa).



9. Prestavite blažilnik **(6)** znova v svoj položaj in znova vstavite vijak blažilnika **(5)**. Pri vijaku blažilnika uporabite srednje trdno sredstvo za varovanje navojnih zvez.
10. Z roko zategnite vijak blažilnika **(5)**.



11. Z navornim ključem zategnite vijak blažilnika (10 Nm).
12. Odstranite vse kabelske vezice in/ali obloge.

41 Flip Chip Dropout (FCD)

S sistemom Flip Chip lahko nastavite medosno razdaljo oz. dolžino prečke verige, da dosežete optimalno geometrijo za kolesa 27,5+ ali 29 palcev.

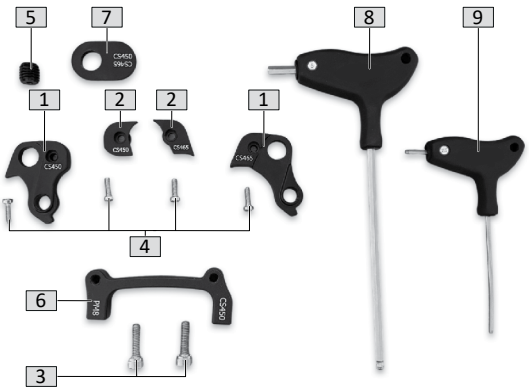
OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Nepravilna montaža lahko povzroči poškodbe pedeleca ali njegovih komponent ter privede do nezgod in padcev.

» Ne precenjujte svojih tehničnih spretnosti. Naslednja montažna dela na sistemu Flip Chip Dropout (FCD) naj izvede izključno pooblaščeni specializirani prodajalec.

» V nobenem primeru ne izvajajte naslednjih montažnih del na sistemu Flip Chip Dropout(FCD), če nimate za to potrebnega znanja in orodja.



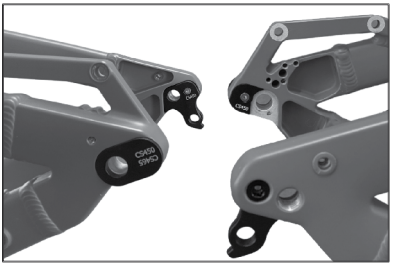
1 Ploščica menjalnika 450/465 (1x)
2 Flip Chip 450/465 (2x)
3 Vijak z valjasto glavo M5x20 (2x)
4 Vijak z valjasto glavo M4x12 (4x)
5 Navojna puša M12x1,75 (1x)
6 Adapter zavore (1x)
7 Dropout Insert (1x)
8 Imbus ključ 5 mm
9 Imbus ključ 2,5 mm
Navorni ključ*

* brez slike

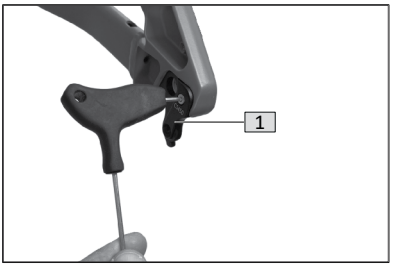
Sl. 20: Pregled delov in potrebnega orodja

Napotek:
Za predelavo je treba najprej demontirati naslednje komponente:

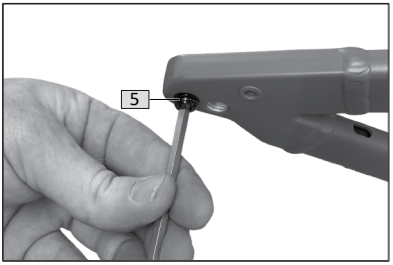
- Zadnje kolo
- Zadnje zavorno sedlo
- Zadnji menjalnik



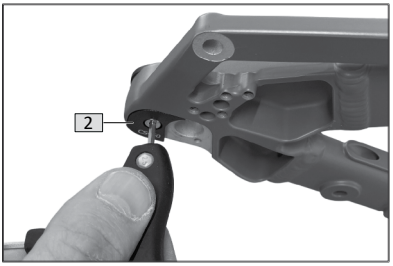
1. Odvijte vijak z valjasto glavo (M4x12) ploščice menjalnika **(1)** na notranji strani pogonske strani (imbus ključ 2,5 mm).
2. Snemite ploščico menjalnika **(1)**.



3. Odvijte navojno pušo (M12x1,75) **(5)** na pogonski strani (imbus ključ 5 mm).

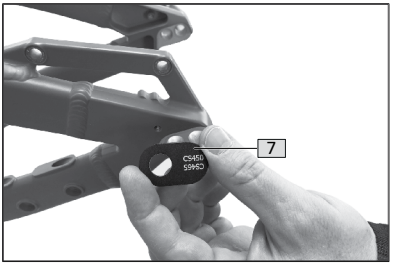


4. Odvijte vijak z valjasto glavo (M4x12) Flip Chipa **(2)** na nasprotni strani pogonske strani (imbus ključ 2,5 mm).
5. Snemite Flip Chip **(2)**.

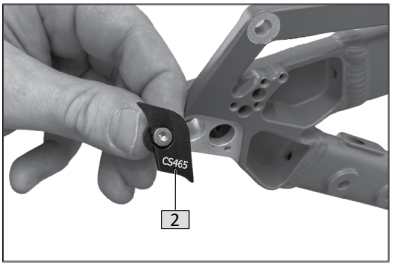


6. Snemite Dropout Insert **(7)**.
7. Znova vstavite Dropout Insert **(7)** v želeni položaj na koncu vilic.

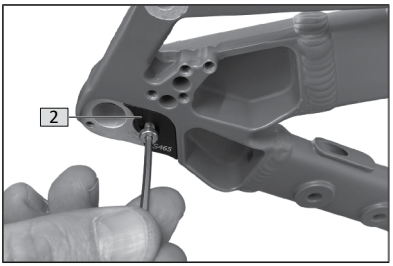
Napotek:
Čitljiva številka kaže izbrano dolžino prečke zadnje osi.



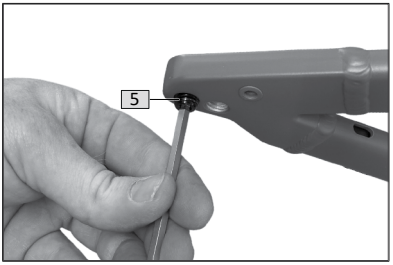
8. Vstavite ustrezni Flip Chip **(2)**.



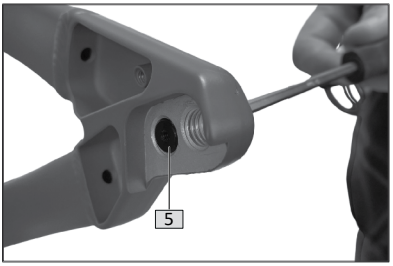
9. Rahlo privijte vijak z valjasto glavo (M4x12) na Flip Chipu **(2)** (imbus ključ 2,5 mm). Za vijak z valjasto glavo uporabite srednje trdno sredstvo za varovanje navojnih zvez.



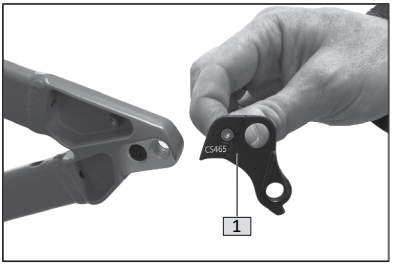
10. Privijte navojno pušo (M12x1,75) **(5)** na pogonski strani (imbus ključ 5 mm).



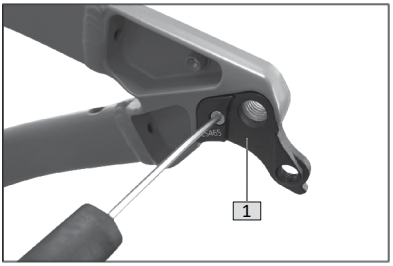
Napotek:
Navojna puša (M12x1,75) **(5)** mora biti na notranji strani poravnana z nelakirano površino ploščice menjalnika.



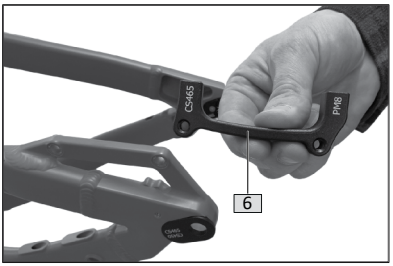
11. Vstavite ustrezno ploščico menjalnika **(1)**. Vrednost CS na ploščici menjalnika **(1)** mora biti enaka vrednosti CS na nasprotno ležečem Flip Chipu.



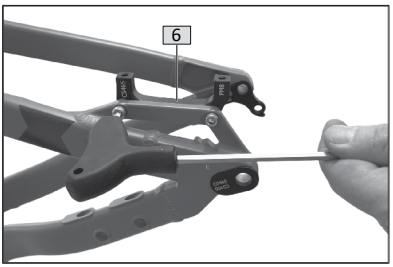
12. Rahlo privijte vijak z valjasto glavo (M4x12) na ploščici menjalnika **(1)** (imbus ključ 2,5 mm). Za vijak z valjasto glavo uporabite srednje trdno sredstvo za varovanje navojnih zvez.



13. Montirajte adapter zavore **(6)**. Z zunanje strani čitljiva vrednost CS na adapterju zavore **(6)** se mora ujemati z vrednostmi CS na Flip Chipu in ploščici menjalnika.



14. Rahlo privijte vijak z valjasto glavo (M5x20) na adapterju zavore **(6)** (imbus ključ 5 mm). Za vijak z valjasto glavo uporabite srednje trdno sredstvo za varovanje navojnih zvez.



15. Z navornim ključem zategnite vse vijake z valjasto glavo.
Upoštevajte naslednje zatezne navore:

Adapter zavore	M5x20	8 Nm
Flip Chip	M4x12	3 Nm
Ploščica menjalnika	M4x12	3 Nm

ⓘ INFORMACIJA

Po prilagoditvi geometrije je treba znova nastaviti menjalnik in zavoro. V ta namen se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

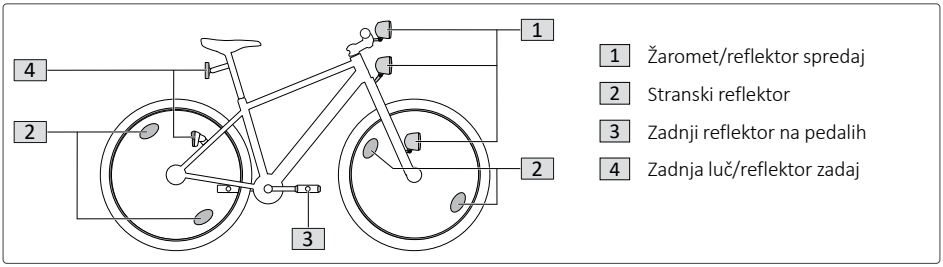
NADALJNJE KOMPONENTE

42 Osvetljava

42.1 Splošne informacije

Za udeležbo v cestnem prometu v Nemčiji (StVZO) mora biti pedelec opremljen z naslednjimi komponentami osvetljave.

- Žaromet
- Zadnja luč
- Odbojniki na pedalih
- Stranski odbojniki oz. odbojni trak
- Bel odbojnik spredaj
- Rdeč odbojnik zadaj



Sl. 21: Komponente osvetljave na pedelecu

- Pedelec vozite v cestnem prometu le, če so vsa svetla skladna z nacionalnimi in regionalnimi predpisi.
- Seznanite se z nacionalnimi zakoni in zahtevami.
- Vaš specializirani prodajalec naj vam zamenja okvarjena svetila.

V odvisnosti od modela se žaromet in končna luč napajata preko dinama ali preko ločene baterije ali polnljive baterije zadevne komponente osvetljave.

42.2 Mesta montaže

Glede na model sta žaromet in zadnja luč montirana na naslednjih mestih:

žaromet/reflektor spredaj

- na krmilu
- na cevi krmila
- na vilicah

zadnja luč/reflektor zadaj

- na prtljažniku
- na blatniku
- na prečki sedeža

42.3 Vklop in izklop svetil

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Pri vožnji z nezadostno ali manjkajočo osvetljavo vas drugi udeleženci v prometu ne bodo mogli dobro videti ali pa ne boste mogli zaznati nevarnosti (npr. ovir).

» Pri vožnji pri slabi vidljivosti (npr. v megli, mraku) ali v temi vedno vključite svetila.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če med vožnjo odvrnete pozornost zaradi vklopa luči, obstaja povišano tveganje nezgod in poškodb.

» Luči vključite pred pričetkom vožnje ali pa se za vklop luči ustavite.

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če žaromet sveti previsoko, lahko zaslepi nasproti vozeče udeležence v prometu. Obstaja nevarnost nezgod in poškodb.

» Žaromet usmerite tako, da svetloba ne bo zaslepila nasproti vozečih udeležencev v prometu.

Luči, napajane z dinamom v pestu ali ločeno baterijo

- Luči se aktivirajo, ko stikalo za vklop/izklop prestavite v položaj I (vklop).
- Luči se deaktivirano, ko stikalo za vklop/izklop prestavite v položaj O (izklop).

43 Hitro vpenjalo

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Nepravilno zaprta ali napačno nastavljena hitra vpenjala se lahko med vožnjo odprejo in ustrezne komponente ne bodo več varno pritrjene.

» Pred pričetkom vožnje preverite, ali so vsa hitra vpenjala zaprta z zadostnim prednapetjem in ali nalegajo na sestavni del oz. na ogrodje.

» Demontažo in montažo koles, opremljenih s hitrimi vpenjali, izvajajte sami le, če imate dovolj strokovnega znanja. V nasprotnem se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

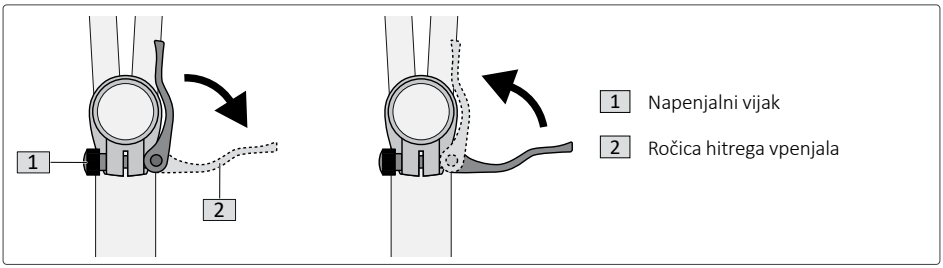
PREVIDNO

Nevarnost poškodb!

Če ste pri rokovanju s hitrimi vpenjali neprevidni, si lahko priščipnete prste.

» Pri odpiranju in zapiranju hitrih vpenjal bodite previdni in pazite na prste.

S hitrimi vpenjali pritrjene komponente je mogoče hitro nastavljati, demontirati ali montirati brez uporabe orodja.



Sl. 22: Hitro vpenjalo

Odpiranje in zapiranje hitrih vpenjal

- Da odprete hitro vpenjalo, povlecite ročico navzven (stran od sestavnega dela, na katerem ročica v zaprtem stanju nalega).
- Da zaprete hitro vpenjalo, potisnite ročico proti ustreznemu sestavnemu delu, da se ročica dotakne dela.

- Če ugotovite, da hitro vpenjalo ne pritrdi dobro komponente ali če se da hitro vpenjalo z lahkoto zapreti, prilagodite nastavitev hitrega vpenjala.
- Obrabljena ali poškodovana hitra vpenjala naj vaš specializirani prodajalec zamenja z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.

Nastavitev hitrega vpenjala

1. Odprite hitro vpenjalo.
2. Privijte zatezni vijak za četrt vrtljaja v smeri urnega kazalca.
3. Zaprite hitro vpenjalo.
4. Preverite, ali hitro vpenjalo varno fiksira svojo komponento.
   Postopek ponavljajte, dokler hitro vpenjalo v zaprtem stanju ne bo dovolj trdno fiksiralo svoje komponente.

Če se komponenta ne da varno fiksirati, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

44 Zvonec

V odvisnosti od modela je vaš pedelec ob dobavi opremljen z zvoncem. Če pedelec ni opremljen z zvoncem, ga lahko kasneje nadgradite.

- Če potrebujete nasvet, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

Da boste lahko drugim udeležencem v prometu dajali dobro slišne zvočne signale, mora biti pedelec opremljen z ustreznim zvoncem za uporabo v cestnem prometu.

- Če vaš zvonec ne daje dobro slišnih zvočnih signalov, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca, da¸ vam zvonec zamenja.
- Zvonec namestite na krmilo tako, da ga boste zlahka dosegli, ne da bi pri tem morali roko umakniti s krmila.

45 Prtljažnik

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Zaradi napačne montaže ali uporabe prtljažnika se lahko komponente pedeleca poškodujejo.

» Če želite pedelec kasneje opremiti z izbirno dobavljivim prtljažnikom, preverite, ali je pedelec za to primeren. Prtljažnik naj namesti vaš specializirani prodajalec.
» Za nadgradnjo ali spreminjanje opreme uporabljajte samo prtljažnike, certificirane po standardu DIN EN ISO 11243.
» Na prtljažniku ne izvajajte nikakršnih konstrukcijskih sprememb. To lahko poslabša njegovo stabilnost.
» Pri prevažanju stvari na prtljažniku upoštevajte maksimalno obremenljivost prtljažnika in najvišjo dopustno skupno težo pedeleca.

Na prtljažniku lahko prevažate lahko prtljago. Prtljaga je lahko pritrjena z vpenjalnim sistemom, stremenom ali napenjalnimi trakovi.

- Na prtljažniku je vtisnjena maksimalna obremenitev. Če ni, povprašajte vašega specializiranega prodajalca.
- Upoštevajte informacije o uporabi prtljažnika.
  > pogl. 52.1 »Uporaba prtljažnika« na strani 104.

46 Opora kolesa

INFORMACIJA

V odvisnosti od modela je vaš pedelec ob dobavi opremljen z oporo kolesa.

· Če pedelec ni opremljen z oporo kolesa, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca. Ta vam lahko pojasni, ali je na vaš pedelec možno naknadno namestiti oporo kolesa.

Z oporo kolesa podprete pedelec, tako da ostane v pokončnem položaju.

Ko želite odstaviti pedelec:

1. Pridržite pedelec.
2. Z nogo preklopite oporo kolesa navzven, da se zaskoči.
3. Pedelec previdno naslonite na oporo kolesa.
4. Ko pedelec varno stoji, ga lahko spustite.

Če želite odstavljeni pedelec uporabljati ali ga premakniti:

1. Pridržite pedelec.
2. Postavite pedelec v navpični položaj, da se opora kolesa razbremeni.
3. Z nogo preklopite oporo kolesa navznoter, da se zaskoči.

V odvisnosti od modela lahko nastavitev/smer opore kolesa spremenite, da bo pedelec varno postavljen.

- Če pedelec ne stoji varno, spremenite nastavitev opore kolesa.
- Če imate težave pri nastavitvi opore kolesa ali če niste prepričani, se obrnite na vašega specializiranega prodajalca.

SHRANJEVANJE IN TRANSPORT

47 Shranjevanje pedeleca

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če se električni pogon nenamerno vključi ali če imajo dostop do pedeleca otroci ali osebe, ki so telesno ali duševno prizadete, lahko ima to za posledico nezgode in težke poškodbe.

» Če pedeleca dalj časa ne boste uporabljali ali če ga uskladiščite, vedno odstranite baterijo.
» Pedelec zavarujte in postavite tako, da nepooblaščene osebe (zlasti otroci) ne bodo imeli dostopa do njega.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Zaradi nepravilnega shranjevanja lahko pride do poškodb električnega pogona oz. njegovih komponent.

» Upoštevajte predpisane temperature skladiščenja komponent električnega pogona, da preprečite poškodbe in motnje pri delovanju.
» Upoštevajte napotke za shranjevanje v ustreznih navodilih proizvajalca električnega pogona (zlasti baterije) in po potrebi drugih komponent pedeleca.

1. Pred dolgotrajnim shranjevanjem pedelec očistite > pogl. 49.3 »Čiščenje in nega pedeleca« na strani 97.
2. Če ima pedelec verižni menjalnik, prestavite verigo spredaj na najmanjši verižnik in zadaj na najmanjši pastorek, da bodo žične pletenice čim bolj razbremenjene.
3. Pedelec hranite zaščiten v suhem prostoru brez zmrzali in brez velikih nihanj temperature.
4. Po možnosti obesite pedelec za ogrodje, da preprečite deformacije koles.
5. Baterijo, polnilnik in druge komponente skladiščite ločeno od pedeleca in upoštevajte ustrezne napotke v navodilih proizvajalca.

48 Transportiranje pedeleca

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če pogonski sistem nenamerno zaženete, lahko to povzroči nezgode in hude telesne poškodbe.

» Pred transportiranjem pedeleca vedno odstranite baterijo in transportirajte baterijo ločeno. Vedno uporabljajte dodaten pokrov predala za baterijo, da preprečite vdor vlage in umazanije v predal za baterijo.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Zaradi nepravilnega transporta lahko pride do poškodb pedeleca ali električnega pogona oz. njegovih komponent.

» Pedelec zavarujte tako, da med transportiranjem ne more zdrsniti ali pasti.
» Baterijo transportirajte previdno in zavarovano pred udarci in sunki.
» Pred transportiranjem pedeleca po potrebi poleg baterije odstranite tudi druge občutljive komponente (npr. zaslon) ali pa jih na drugačen način zaščitite, da preprečite poškodbe med transportom.
» Upoštevajte napotke za transport v ustreznih navodilih proizvajalca električnega pogona in drugih komponent.

1. Izključite električni pogon in odstranite baterijo iz pedeleca.
2. Če je pedelec opremljen s kolutnimi zavorami, ki imajo transportno varovalo, po potrebi namestite transportno varovalo.
   - Vaš specializirani prodajalec vam lahko razloži rokovanje s transportnim varovalom.
3. Za transport namestite pedelec na nosilec koles. Upoštevajte napotke v navodilih proizvajalca nosilca koles in po potrebi drugih komponent.
   - Uporabljajte izključno odobrene nosilce koles, na katerih je mogoče pedelec transportirati v pokončnem položaju.
   - O primernih nosilcih za kolesa se lahko posvetujete z vašim specializiranim prodajalcem.

Če nameravate vzeti pedelec s seboj na avtobus, letalo, ladjo ali vlak oz. ga tako transportirati:

- Pred potovanjem se posvetujte z ustreznim špediterskim podjetjem glede transportnih pogojev za pedelec in baterijo.

ODSTRANJEVANJE

Embalažo ločujte po posameznih vrstah materiala.

- Lepenko in karton odstranjujte s papirnimi odpadki, folije pa s surovinami.

Maziva, čistila in sredstva za nego odstranjujte na okolju prijazen način. Te snovi ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke, v kanalizacijo ali v naravo.

- Preberite napotke na embalaži.
- Maziva, čistila in sredstva za nego predajte na zbirnih mestih za posebne odpadke.

Pnevmatike in zračnice niso gospodinjski ali preostali odpadki.

- Pnevmatike in zračnice predajte v centrih za recikliranje ali na zbirnih mestih vašega mesta oz. občine.

Odstranjevanje pedeleca med odpadke

Za odstranjevanje pedelecov veljata direktivi EU za stare električne aparate (direktiva 2012/19/EU) in akumulatorje (direktiva 2006/66/ES), v skladu s katerima je treba ustrezne sestavne dele zbirati ločeno in jih odstraniti na okolju prijazen način.

Vi kot uporabnik morate v skladu z zakonom električne in elektronske naprave ter akumulatorje in polnljive baterije ob koncu njihove življenjske dobe predati pri za ta namen predvidenih lokalnih zbirnih mestih ali v specializiranih trgovinah.

1. Preden zavržete vaš pedelec med odpadke, odstranite baterijo za napajanje električnega pogona in morebiti še druge v pedelec vgrajene baterije ter vse komponente in upravljalne elemente, v katere so vgrajeni akumulatorji ali baterije.
2. Pedelec (brez baterij/polnljivih baterij) odstranite kot izrabljeno električno napravo.
   - Pri svoji mestni ali komunalni upravi se pozanimajte o brezplačnih zbirnih mestih za rabljene električne aparate in/ali sprejemnih mestih, kjer lahko oddate električne aparate v recikliranje.
   - Preden boste pedelec oddali na zbirno mesto, pazite, da izbrišete vse shranjene osebne podatke na napravah dodatne opreme. Za to nalogo ste odgovorni sami.
3. Akumulator, ki je vgrajen v pogonski sistem, in po možnosti še dodatne akumulatorje in baterije, ki so vgrajeni v pedelec, odstranite kot posebne odpadke v centrih za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih v vašem kraju oz. občini.

KAKO UPRAVLJATE PEDELEC

49 Pregled korakov upravljanja

INFORMACIJA

V tem razdelku so zbrani in na kratko opisani potrebni koraki upravljanja za uporabo pedeleca.

Podrobne opise posameznih funkcij in postopkov vključno z vsemi pomembnimi podrobnostmi in opozorili najdete v ločenih razdelkih za posamezne komponente.

- Pred prvo uporabo pedeleca obvezno v celoti preberite ločena podrobna navodila. Samo branje razdelka »kako upravljam pedelec« ne bo dovolj!
- Če niste prepričani glede uporabe ali imate težave pri uporabi, preberite ločene razdelke o podrobnostih .

49.1 Priprava

Tako se prvič zapeljete z vašim pedelecom

1. Pravilno nastavite sedež in krmilo, da boste med vožnjo na pedelecu imeli pravilen sedeči položaj.
   > pogl. 32 »Nastavitev sedeža« na strani 70,
   > pogl. 34 »Nastavitev krmila« na strani 74.
2. Seznanite se z vašim pedelecom
   > pogl. 15 »Spoznajte vaš pedelec« na strani 34.
3. Pred pričetkom vožnje preverite komponente pedeleca
   > pogl. 16 »Preverjanje pedeleca pred pričetkom vožnje« na strani 34.

S pedelecom ste že seznanjeni oz. se z njim redno vozite

- Pred pričetkom vožnje preverite komponente pedeleca
  > pogl. 16 »Preverjanje pedeleca pred pričetkom vožnje« na strani 34.

49.2 Uporaba pedeleca

Zavore

> pogl. 25.3 »Upravljanje kolutnih zavor« na strani 55

- Povlecite zavorno ročico proti krmilu, da zavrete ustrezno kolo.
  - Če povlečete zavorno ročico močneje ali do konca, se zavorna sila poveča oz. deluje maksimalna zavorna sila (polno zaviranje).
  - Za zmanjšanje zavorne sile ali prekinitev zaviranja povlecite zavorno ročico z manjšo silo ali jo spustite.

Menjavanje prestav

> razdelek »Menjalnik prestav« na strani 60

- S pomočjo upravljalnega elementa za menjavanje prestav lahko prestavite v nižjo ali višjo prestavo.

Prevažanje prtljage

> pogl. 52 »Prevažanje prtljage« na strani 103

- Prtljago lahko prevažate na prtljažniku ali v prikolici. Uporabite primerne torbe za kolesa, da varno spravite prtljago.

Prevažanje otrok

> pogl. 51 »Prevažanje otrok« na strani 99

- Otroke prevažajte na pedelecu samo v primernih otroških sedežih ali v prikolicah za otroke.

49.3 Čiščenje in nega pedeleca

Redno čistite pedelec in na njem nameščene komponente.

Gonilka/komponente

> pogl. 19.3 »Čiščenje in nega« na strani 39

Električni pogon

> pogl. 21.6 »Čiščenje in nega« na strani 49 in navodila proizvajalca za električni pogon

Sprednja in zadnja zavora

> pogl. 25.8 »Čiščenje in nega« na strani 59

Komponente menjalnika prestav

> pogl. 28.5 »Čiščenje in nega« na strani 63

49.4 Redno preverjanje komponent pedeleca

Vsake pol leta preverjajte stanje in delovanje komponent, nameščenih na pedelec:

Gonilka/komponente

> pogl. 19.2 »Obraba in vzdrževanje« na strani 38

Električni pogon

> razdelek »Posebnosti električnega pogona« na strani 40 in navodila proizvajalca za električni pogon

Sprednja in zadnja zavora

> pogl. 25.7 »Obraba in vzdrževanje« na strani 59

Komponente menjalnika prestav

> pogl. 28.3 »Preverjanje verižnega gonila« na strani 62

> pogl. 28.4 »Obraba in vzdrževanje« na strani 63

50 Po padcu

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Poškodovane komponente pedeleca se lahko brez razloga zlomijo ali kako drugače odpovejo.

» Če je pedelec poškodovan ali če predvidevate, da so nastale poškodbe, pedeleca ne uporabljajte.
» Po padcih in nezgodah naj vaš specializirani prodajalec pedelec pregleda.
» Poškodovane komponente zamenjajte samo z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
» V nobenem primeru ne poskušajte zvitih delov sami ravnati.

Pri nezgodah in padcih lahko na pedelecu nastanejo poškodbe, ki na prvi pogled niso vidne, npr. mikrorazpoke.

- Po padcu naj vaš specializirani prodajalec zamenja komponente iz karbona z ustreznimi originalnimi nadomestnimi deli.
- Če je prišlo do padca z vstavljeno baterijo: Baterije ne uporabljajte več, ampak jo zamenjajte z ustrezno originalno baterijo. V zvezi s tem upoštevajte tudi navodila proizvajalca električnega pogona.
- Tudi po lažjem padcu – npr. če se je pedelec samo prevrnil – preverite stanje in delovanje komponent, nameščenih na pedelec.

51 Prevažanje otrok

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Če pride do nezgode ali padca, je nevarnost poškodb za otroke, ki jih vozite na pedelecu, zelo visoka.

» Vsak otrok, ki ga prevažate – ne glede na to ali na otroškem sedežu ali v prikolici – naj vedno nosi primerno kolesarsko čelado.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Zaradi nepravilne uporabe otroškega sedeža in/ali priklopnika za otroka se lahko komponente pedeleca poškodujejo.

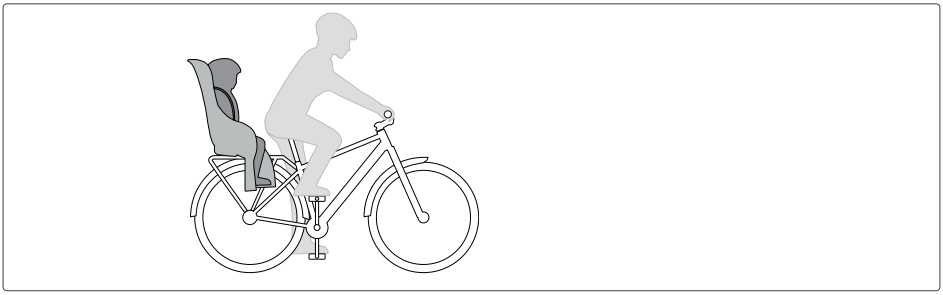
» Pri prevažanju otrok upoštevajte maksimalno obremenljivost otroškega sedeža in/ali priklopnika za otroka ter najvišjo dopustno skupno težo pedeleca.
» Otroškega sedeža in/ali priklopnika za otroka ne uporabljajte, če pedelec za to ni primeren.

Če želite z vašim pedelecom uporabljati otroški sedež ali priklopnik za otroka, mora biti pedelec kategorije 2 ali 3 > pogl. 7 »Kategorizacija (razvrstitev glede na uporabo)« na strani 18.

Za uporabo z otroškim sedežem/prikolico za otroka niso primerni pedeleci:

- ki ne sodijo v kategorijo 2 ali 3,
- pedeleci z ogrodjem iz karbona.

51.1 Prevažanje otrok v otroškem sedežu



Sl. 23: Prevažanje otrok v otroškem sedežu

- Uporabljajte primeren certificirani otroški sedež, ki ustreza potrebam vašega otroka.
- Otroški sedež namestite izključno na ogrodje, v nobenem primeru ga ni dovoljeno pritrditi na prtljažnik.
- Vzmeti sedeža in vzmetna opora sedeža ter vse ostale premične komponente morajo biti v celoti ovite. Na kolesu ne sme obstajati tveganje, da bi otrok nekam posegel in si priščipnil prste ali se kako drugače poškodoval.

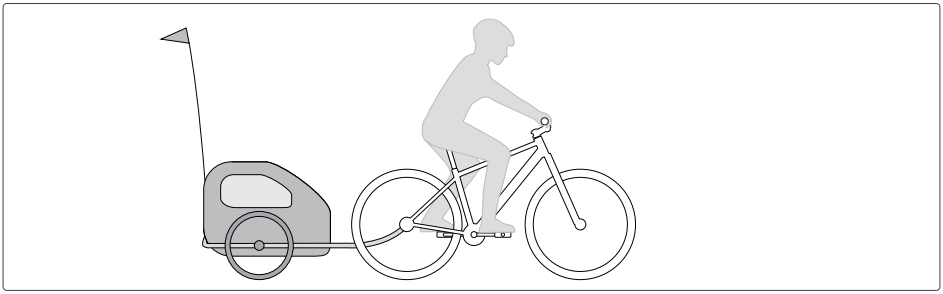
51.2 Prevažanje otrok v prikolici za otroke

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

S prikolico je pedelec znatno daljši in zaradi dodatne teže se vozne in še posebej zavorne lastnosti močno spremenijo.

» S prikolico ne vozite prehitro in ohranjajte enakomerno hitrost.
» Upoštevajte, da se zaradi dodatne teže vaša zavorna pot podaljša in temu primerno prilagodite zaviranje.



Sl. 24: Prevažanje otrok v prikolici za otroke

INFORMACIJA

Najvišjo varnost zagotavljajo prikolice za otroke, preizkušene po standardu DIN EN 15918 s stabilno celico za potnike in varnostnimi pasovi.

- Uporabljajte primerno certificirano prikolico za otroke, ki ustreza potrebam vašega otroka.
  - Prikolica za otroke mora imeti primeren sistem privezovanja, ki zagotavlja varnost vašega otroka med vožnjo.
  - Prikolica za otroka mora imeti lastne luči, ki ustrezajo nacionalnim in regionalnim predpisom.
- Upoštevajte navodila proizvajalca prikolice za otroke. Zlasti upoštevajte maksimalno število otrok, ki jih smete prevažati v prikolici.

- Upoštevajte maksimalno težo prikolice:
  - 40 kg, če prikolica nima lastnih zavor,
  - 80 kg, če prikolica ima lastne zavore.

  Skupna teža prikolice (prikolica + tovor) se prišteje k skupni teži pedeleca in jo je treba upoštevati pri najvišji dopustni skupni teži

  > pogl. 11 »Najvišja dopustna skupna teža« na strani 30.
- Na prikolico za otroke namestite gibko palico z zastavico signalne barve. Palica mora biti dolga najmanj 1,5 m, tako da bo zastavica vzbudila pozornost ostalih udeležencev v prometu.
- Izvedite preizkusno vožnjo izven cestnega prometa, da se privadite na spremenjene vozne lastnosti pri vožnji s prikolico.

52 Prevažanje prtljage

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Nepravilno prevažanje prtljage ogroža varnost v prometu. Obstaja povišana nevarnost nezgod in poškodb.

» Prtljage ne prevažajte na krmilu. Razen če imate primerne posebne torbice za na krmilo.

NAPOTEK

Nevarnost poškodb!

Zaradi nepravilne uporabe prtljažnika in/ali priklopnika se lahko komponente pedeleca poškodujejo.

» Pri prevažanju prtljage upoštevajte maksimalno obremenljivost prtljažnika in/ali prikolice ter najvišjo dopustno skupno težo pedeleca.
» Prtljažnika in/ali prikolice ne uporabljajte, če pedelec za to ni primeren.

Če želite z vašim pedelecom uporabljati prikolico, mora biti pedelec kategorije 2 ali 3 > pogl. 7 »Kategorizacija (razvrstitev glede na uporabo)« na strani 18.

Za uporabo s prikolico niso primerni pedeleci:

- ki ne sodijo v kategorijo 2 ali 3,
- pedeleci z ogrodjem iz karbona.

52.1 Uporaba prtljažnika

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

Nepravilno nalaganje prtljage na prtljažnik ogroža varnost v prometu. Obstaja povišana nevarnost nezgod in poškodb.

» Zavarujte prtljago na prtljažniku, da ne pade ali zdrsne s prtljažnika. V ta namen uporabljajte izključno nepoškodovane napenjalne trakove ipd.
» Težišče prtljage mora ležati v sredini prtljažnika.
» Uporabljajte izključno primerne torbe za kolesa iz specializiranih trgovin.
» Upoštevajte, da se zaradi dodatne teže vozne lastnosti vašega pedeleca lahko spremenijo.

PREVIDNO

Nevarnost poškodb!

Na držalnih stremenih si lahko priščipnete prste. Nenadoma popuščeni napenjalni trakovi vas lahko zadenejo in poškodujejo.

» Držalnih stremen in/ali napenjalnih trakov ne spuščajte nenadoma, ampak jih previdno popuščajte v sproščeni položaj.

- Prtljažnik naložite tako, da ne bo nobena komponenta osvetljave (žaromet, zadnja luč, reflektorji) zakrita.
- Pri nalaganju težjih kosov prtljage pazite, da jih v kolesarskih torbah položite čim nižje, da bo tudi težišče prtljage nizko.
- Vedno preverite, ali so napenjalni trakovi ipd. dobro fiksirani in se ne morejo ujeti med premične dele.

52.2 Uporaba prikolice

OPOZORILO

Nevarnost nezgod in poškodb!

S prikolico je pedelec znatno daljši in zaradi dodatne teže se vozne in še posebej zavorne lastnosti močno spremenijo.

» S prikolico ne vozite prehitro in ohranjajte enakomerno hitrost.
» Upoštevajte, da se zaradi dodatne teže vaša zavorna pot podaljša in temu primerno prilagodite zaviranje.

- Upoštevajte navodila proizvajalca prikolice.
- Upoštevajte napotke za prikolice za otroke
  > pogl. 51.2 »Prevažanje otrok v prikolici za otroke« na strani 101.
- Prikolico naložite tako, da bo težišče prtljage v sredini prikolice.
- Zavarujte prtljago na prikolici tako, da ne pade ali zdrsne s prikolice. V ta namen uporabljajte izključno nepoškodovane napenjalne trakove ipd.
- Pri nalaganju težjih kosov prtljage pazite, da jih v prikolici položite čim nižje, da bo tudi težišče prtljage nizko.
- Vedno preverite, ali so prtljaga, napenjalni trakovi ipd. dobro fiksirani in ne morejo viseti ali segati iz prikolice.
- Upoštevajte maksimalno težo prikolice:
  - 40 kg, če prikolica nima lastnih zavor,
  - 80 kg, če prikolica ima lastne zavore.

  Skupna teža prikolice (prikolica + tovor) se prišteje k skupni teži pedeleca in jo je treba upoštevati pri najvišji dopustni skupni teži
  > pogl. 11 »Najvišja dopustna skupna teža« na strani 30.
- Izvedite preizkusno vožnjo izven cestnega prometa, da se privadite na spremenjene vozne lastnosti pri vožnji s prikolico.

NAČRT VZDRŽEVANJA

1. Pregled
Po pribl. 200 km / 100 urah vožnje ali 2 mesecih*

Izvedena dela, zamenjani/popravljeni deli:

.....

.....

.....

.....

..... Datum, žig/podpis specializiranega prodajalca:

.....

.....

2. Pregled
Po pribl. 1.000 km / 500 urah vožnje ali 1 letu

Izvedena dela, zamenjani/popravljeni deli:

.....

.....

.....

.....

..... Datum, žig/podpis specializiranega prodajalca:

.....

.....

3. Pregled
Po pribl. 2.000 km / 1.000 urah vožnje ali 2 letih

Izvedena dela, zamenjani/popravljeni deli:

.....

.....

.....

.....

..... Datum, žig/podpis specializiranega prodajalca:

.....

.....

* Najkasneje v dveh mesecih po nakupu

4. Pregled
Po pribl. 3.000 km / 1.500 urah vožnje ali 3 letih

Izvedena dela, zamenjani/popravljeni deli:

.....

.....

.....

.....

..... Datum, žig/podpis specializiranega prodajalca:

.....

.....

5. Pregled
Po pribl. 4.000 km / 2.000 urah vožnje ali 4 letih

Izvedena dela, zamenjani/popravljeni deli:

.....

.....

.....

.....

..... Datum, žig/podpis specializiranega prodajalca:

.....

.....

6. Pregled
Po pribl. 5.000 km / 2.500 urah vožnje ali 5 letih

Izvedena dela, zamenjani/popravljeni deli:

.....

.....

.....

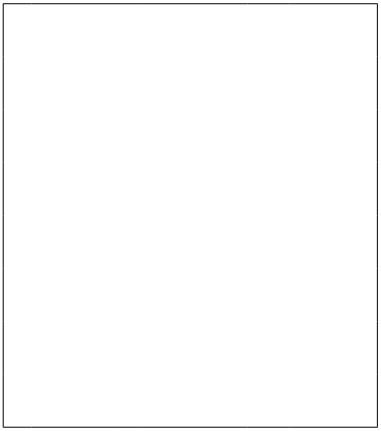
.....

..... Datum, žig/podpis specializiranega prodajalca:

.....

.....

Tipska ploščica:



Številka ogrodja: _____

Kategorija vozila > pogl. 7 na strani 18: ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5

Najvišja dopustna skupna teža v kg > pogl. 11 na strani 30: _____

Komponente iz karbona	
☐ brez	☐ ogrodje
☐ krmilo	☐

Pogonski sistem EPAC	
☐ BROSE Drive-S Mag Unit	☐ FAZUA Drive-Pack
☐ BROSE Drive-S Alu Unit	☐ _____

Zaslon EPAC	
☐ BROSE Allround	☐ BMZ Mittendisplay DS103
☐ FAZUA Evation 1.0	☐ BMZ Sporty 14d
☐ Marquardt Comfort 4311	☐ _____

Vzmetenje

☐ Full Suspension (polno vzmetenje) ☐ Hardtail (vzmetenje spredaj)

Kolesa

☐ Vtična os ☐ Hitro vpenjalo

Velikost platišč ☐ 27,5“ ☐ 29“ Velikost pnevmatik _____

Tip ventila (ob dobavi) ☐ Ventil za kolo (Dunlop) ☐ Ventil Presta ☐ Avtomobilski ventil

Osvetljava

☐ Dinamo v pestu ☐ Vtične luči

☐ EPAC (baterija) ☐ _____

Prtljažnik

☐ brez ☐ zadaj

☐ z možnostjo nadgradnje ☐ **ni** primeren za prtljažnik

Otroški sedež

☐ primeren za otroški sedež ☐ **ni** primeren za otroški sedež

Vleka prikolice

☐ samo z adapterjem na zadnjih vilicah ☐ **ni** primeren za vleko prikolice

Posebnosti

☐ Vozilo **ni** odobreno za javni cestni promet

☐ Vozilo je odobreno za javni cestni promet, nameščena je bila naslednja oprema:

_____

_____

_____

_____

_____

Datum, žig/podpis specializiranega prodajalca:

ZAPISNIK O PREDAJI

Specializirani prodajalec

Predaja v listini vozila navedenega pedeleca kupcu je bila izvedena po:

- končni montaži pedeleca,
- preverjanju vseh vijačnih zvez,
- preverjanju delovanja vseh komponent,
- odstranjevanju odvečne masti in olja,
- preizkusni vožnji,
- prilagoditvi pedeleca stranki,
- poučevanju stranke o pravilni uporabi,
- danem napotku stranki o izvedbi pregleda po 200 prevoženih km ali 100 urah vožnje, vendar najkasneje v dveh mesecih po nakupu,
- danem napotku stranki, da pred prvo uporabo prebere izvirna navodila za uporabo in vsa pripadajoča navodila za komponente.

Datum, žig/podpis specializiranega prodajalca:

Stranka

Ime _____

Ime _____

Naslov _____

Poštna št./kraj _____

- Listino vozila je izpolnil specializirani prodajalec
- Pedelec je bil prilagojen meni
- Osnove upravljanja pedeleca so mi bile razložene
- Predana so mi bila izvirna navodila za uporabo in vsa pripadajoča dokumentacija za komponente

Kraj, datum _____

Podpis stranke _____

GERMAN
DESIGN
BUILT
IN AUSTRIA